

J. F. Reichardt's

# Musikalisches Kunstmagazin.

## I. Stück.

### An junge Künstler.

Nur den Künstler verehr' ich, von dem man mit Wahrheit sagen mag: als Künstler zieht er die Herzen der Edlen an sich, als Mensch hält er sie fest.

Hohes Bedürfnis war es mir stets im Künstler auch den edlen Menschen zu finden: und wie selten — mit blutendem Herzen sag' ichs — wie selten fand ich ihn!

Lasst mich frey und offen zu euch reden, junge Künstler, jüngere Kunstbrüder! Vielleicht red' ich zu früh von meinen Erfahrungen und meiner daher entstandnen Gefühlart und Denkart. Ließ ichs aber später, sprach' ich gewiß nicht mit der Wärme, vielleicht auch nicht mit der Offenheit. Und dann — zu mächtig treibt mich der große, fast allgemeine Verderb der Künstler, Verfall der Kunst, und die Todtenstille die darüber brütet. Lasst mich mit Bruderherzen, zu Bruderherzen sprechen!

Erst an euch ein Wort zu seiner Zeit, Eltern, die ihr eure Kinder zu Künstlern erziehen wollt.

Von dem Tage seiner Geburt an, bemüht euch den Knaben abzuhärten, seinen Körper so stark, so allbeweglich zu machen als möglich, und lasst seinem Herzen dabei das Gefühl seiner höhern Abhängigkeit. Stark und mäßig sey sein Körper, edel folgsam seine Seele. Denn wahrlich! aus einem weichlichen, verzärtelten, eitlen, eingebildeten Knaben wird eben so wenig ein großer Künstler, wie ein glücklicher Mensch. Ohne Elastizität des Körpers keine Elastizität der Seele, ohne Stärke des Körpers keine wahre dauernde Stärke der Seele, ohne Stärke zur Verläugnung des eitel Irdischen keine Ruhe, keine Zufriedenheit, ohne diese keine Glückseligkeit —

Desjet fröh seine Seele für Schönheit, hohe edle Schönheit. Und nur dann, wenn diese ihn hinreift, ganz ihn erfüllt, nur dann glaubt, er sey zum Künstler geboren.

Erweckt fröh in ihm das Gefühl für Würde der Menschheit und lehrt ihn die Bestimmung des Menschen erkennen. Dass der Mensch hier durch Reinigung und Ergebung seines Willens und Veredlung seines Gefühls empfänglicher für künftige höhere Seeligkeit werde, das sey ihm Bestimmung des Menschen.

Dann wird er's fühlen und erkennen was er an seiner Kunst hat. Mit Inbrunst wird er sie dann umfassen, sie wie ein Heilighum in seinem Herzen tragen, ihr ein reines, schuldloses, edles Leben weihen, ihrer wie einer Geliebten würdig zu werden, sie durch keinen Fehltritt, durch keinen niedrigen Gedanken zu entweichen streben, ihr Geliebter, ihr Priester zu seyn, wird er dann für den höchsten Gewinn dieser Erde halten. Und wahrlich! es ist der höchste Gewinn dieser Erde.

Nichts streut mehr unsern Pfad mit unverwelkenden Blumen, nichts öfnet mehr unsern Sinn für seligen Genuss dieser tausendfach schönen Erde, für edle Freundschaft, reine Liebe, nichts zaubert mächtiger eine neue schöne Welt um uns her, nichts erhebt unsre Seele mehr zu dem unausprechlichen Urquell aller Schönheit, nichts reinigt veredelt uns mehr zu dem künftigen herrlichen Anschauen der höchsten Schönheit, als Du, o edle Kunst! Wer einmal an deiner Brust Lebenskraft gesogen, wer einmal den Himmel in deinen Augen erblickt, von dir hold angelächelt wurde, der achtet alle der Thorheit und Ueppigkeit nicht, aus der so viel Millionen Menschen sich Sklavenketten winden, und in sinulosem Laumel an Thronen und Ruderbänke sich anketten, um ohne wahren Lebensgenuss, ohne felige Aussicht dies Leben zu durchlügen.

Auch der bessere edlere Thronbesitzer kann nur durch dich zu wahrem Lebensgenuss und Losreifung weltmenschlicher Thorheit gelangen.

Auch der ärmlste unglücklichste Galeerensklave kann nur durch dich sein Elend sich milbern, nur durch dich seinen Geist aus der gefesselten geängsteten Hülle schwingen.

Auch der Weise im Unglück kann nur durch dich — — Rousseau! <sup>1)</sup> — —

Junger Künstler fühlte das ganz, und dann stürze nieder vor dem, der dies deine Bestimmung seyn hieß!

Die Wirkung dieser Wahrheit auf dein Herz sey dir Maafstab ob alles was folget für dich gesagt seyn. Fühltest du dich nicht dabei von heimlicher Ahndung, von innerm Streben durchdrungen, so wird dir mein Herzengesang eitel Thorheit seyn. Das muß er dir seyn, so bald Fürstengunst, Weibergunst, Weltbeifall, Gold und Seide, Austern und Kapwein, Pflaumfedern und Polstersitze höchster Zweck deiner Kunst sind.

Fühltest du dich aber, wie durch süße Worte der Geliebten, mächtiger zur edlen Kunst hingezogen, durchlief dein Geist einen himmlischen Augenblick, in süßer Ahndung dein ganzes künftiges edles Künstlerleben, wohl dir! So will ich dich vor mir stellen, deine Hand fest in die meine drücken, daß ich freyer begeisterter zu deinem Herzen rede.

Freiheit, Wahrheit, Liebe und edler Wirkungstrieb machen das wahre Wesen des Künstlers.

Wahre Freiheit kannst du in dem Grade nur erhalten in dem du Herr bist über deine körperlichen Bedürfnisse und kleine niedrige Neigungen, um für keinen Preis dein Gefühl der Meinung oder dem Eigensinne irgend eines Menschen aufzuopfern.

Der Tonkünstler ist hier weit übler dran als Mahler und Bildhauer: diesen ist ihr eigen Aug', ihre eigne Hand genug zur Darstellung ihrer höchsten Schöpfungen. Der Tonkünstler bedarf zu seinem Werk' Ohr, Hand und Kehle von hunderten. Daher die Wahrheit und Vollendung in den Werken großer Mahler und Bildhauer; daher die tausendfache Konvenienz und Stoppeley auch in den Werken der größten Tonkünstler.

Ohne Sänger, ohne Orchester, und ohne den Beutel eines Menschen oder eines Publikums, von dem jene bezahlt werden, kann der Tonkünstler nicht wirken. Diese werden ihm gegeben und nach deren Vortrags- und Empfängnisvermögen muß er gemeinhin arbeiten: muß, wenn ihm ein weibischer Fürst, dem eine Polonoise mehr behagt als Amphionsgesang, für Sänger die nur trillern können, einen Rato komponiren heißt, einen Rato Polonoisen trillern lassen.

Will der Tonkünstler für die ungerechtesten Anforderungen seiner Werkzeuge und ihrer Besitzer taub seyn, so sind sie es wieder für seine gerechtesten Anforderungen.

Daher muß der Tonkünstler mehr noch als Mahler und Bildhauer — die es oft gethan — seine Freiheit zu erhalten suchen. Muß, wenn er nicht das höchstseltna Glück hat einen Fürsten zu finden, der, wie er, den wahren Zweck der Kunst und ihr inneres Wesen beherzigt, und die himmlische recht zu genießen strebt; oder doch einen Fürsten, der, ohne fürstliche Allprätention ihn völlig frey nach seiner eignen Empfindung und Einsicht arbeiten läßt, und all seine Gehülfen und Werkzeuge ganz in seine Hand übergiebt, daß von ihm ihr Wohl und Weh abhänge; lieber ohne Rücksicht auf sein Jahrhundert und dessen Gold und Bücklinge allein für seine Kunst und für das Gefühl und Ohr des unbefangnen Naturmenschen und Kunstmündes arbeiten.

Nach

1) Der edle Unglückliche nannte seine musikalische Kompositionen: *Les Consolations des Miseres de ma vie.*

Auch wird dir jene Aufopferung nicht so schwer werden als es gemeinen Ohren schrecklich klingt, wenn wahrer Drang, wahre Kraft zu großgutem Wirken in dir lebt.

Und hast du gar noch das ißt eben nicht seltne Glück erlebt, früh eh. du dein Vermögen fühltest, für die ersten Keime deines Genies mit Fürstengunst und Weibergunst und Weltbeifall und Gold und Seide und Kapwein und Pflaumfedern und Polstersäcken gepflegt und gemästet zu werden, und deine Kraft ist darüber nicht erschlaft — seltneres Glück! — o wie wirst du dann freudig all den üppigen, nahrlosen, eckelerweckenden Land von dir schleudern, und mit Inbrunst deiner liebvollen Mutter Natur in die stets ofnen Arme stürzen, von ihr reinere, kräftigere Nahrung erhalten und so mit ihr in Wahrheit leben, weben und seyn.

In solchem Zustande der wahren Freiheit kann erst jedes Natur- und Kunstwerk gerade nach seiner wahren Natur auf dich wirken. So wirst du oft in einem ächten Volksliede, das Jahrhunderte überlebte, mehr wahren Kunstsinne finden, als in mancher großen Oper, angebetet von viel tausend Menschen einen ganzen Monat lang. Und wenn du vorher durch hundert Werke schulgerechter Kunstweisen, in deine Kunst wie in ein Labyrinth blicktest, wirst du nun oft durch ein Hirtenlied auf Spuren geführt werden, von denen du den Gipfel der Kunst in reinem freiem Himmelslicht erblickest.

Denn wirst du auch erst wahren Nutzen stiften; das heißt durch deine Kunst — eigentlich, wie weiter unten, durch Verlängnung deiner Kunst — allgemeine Fröhlichkeit verbreiten können, wenn du mit freiem heitern Sinn, alle Manier für nichts als Manier hältst, und dich ihrer — wenn ja! — nur da bedienst, wo Manier seyn darf und soll.

Dass in unsren größern Gesellschaften so wenig Leben und Fröhlichkeit herrscht, gute Leute, die zu drehen vieren herzlich froh mit einander seyn können, vor Langeweile nicht wissen wohin? so bald sie zu ziehen jwölfen sich bensammen seyn, daran ist wohl unter hundert andern kirchlichen, politischen, häuslichen und litterarischen Ursachen diese nicht eine der Geringsten, dass nichts da ist, wodurch alle zu gleichem Zweck gestimmt werden. Fröhlichkeit ist aller Gesellschaft höchster Zweck: durch nichts wird dieser Zweck schneller, sicherer, allgemeiner erreicht als durch Gesang.

Unter allen gesagten und nicht gesagten Gründen, warum wir Deutsche so wenig Gesang haben, ist dieser wieder nicht der geringste, dass die meisten unsrer neuern Lieder zu allgemeinem Gebrauch nichts taugen. Ein Hauptfehler daran ist, dass sie ohne Instrumentalbegleitung — oft auch samt der Begleitung — leer, unfaßlich und uneindrücklich sind, so schulgerecht sie auch gearbeitet seyn mögen.

Liedermelodien in die jeder, der nur Ohren und Kehle hat gleich einstimmen soll, müssen für sich ohn' alle Begleitung bestehen können, müssen in der einfachsten Folge der Töne, in der bestimtesten Bewegung, in der genauesten Uebereinstimmung der Einschnitte und Abschnitte u. s. w. gerade die Weise — wie's Herder treffender nennt, als man sonst nur die Melodie des Liedes benannte — die Weise des Liedes so treffen, dass man die Melodie, weiß man sie einmal, nicht ohn' die Worte, die Worte nicht ohn' die Melodie mehr denken kann; dass die Melodie für die Worte alles, nichts für sich allein seyn will.

Eine solche Melodie wird allemal — um es dem Künstler mit einem Worte zu sagen — den wahren Charakter des Einklanges (Unisono) haben, also keiner zusammenklingenden Harmonie bedürfen oder auch nur Zulass' gestatten.

So sind alle die Lieder der Zeiten beschaffen, da unser deutsches Volk noch reich an Gesang war; da zusammenklingende Harmonie noch nicht eingeführt war, und lange nach ihrer Einführung noch auf die Kirche ihren Ursprungsort eingeschränkt blieb. Seitdem diese nun aber unser Ohr so verspannte, dass sie uns bey jeder Gelegenheit nothwendig ward, seitdem gleiten unsre Melodien so oberflächlich hinweg, sind nur Gewand der Harmonie. Und seitdem wir für diese gar noch ein System haben, das sich so von Anfang bis zu Ende fein schicklich mit den Lehren der ökonomischen Baukunst vergleichen lässt, fragt der Theoretiker mit Recht nach dem Fundament jedes melodischen Schritts. Je eingeschränkter nun noch immer das System wird, je enger kann auch der Kopf des Theoretikers und je stumpfer sein Sinn seyn. Daher will er nun auch schon das Fundament sehen, am hören gnügts ihm nicht.

Schöne Zeiten, da das all anders war! jeder Glückliche, Unbefangene sich nicht hinstellte zu sehn oder gerade zu hören, woher und wohin? sondern es fühlte und sich seines frohen Gefühls erfreute. Nun stellt sich einer hin und wart' aufs Gefühl, das ihm durch die meisten unsrer Gesänge werden soll!

Man wird mir freilich hundert alte Volkslieder nennen können, deren Melodien jenen Charakter des Einflanges nicht haben, die vielmehr sehr leicht die zweite Stimme zulassen, wohl gar dazu einladen. Das sind aber nicht wahre ursprüngliche Volksliedermelodien, sondern Jägerhornstücke oder Ländlände denen die Worte untergelegt worden.

Und wenn hier der Künstler mit freiem Sinn gewahr wird, daß auch bey diesen zweistimmigen Stücken überall nie andre Intervalle vorkommen als abwechselnde Terzen, Quinten und Oktaven in ihrer natürlichen Gestalt, auch alle natürlich gefundene und noch zu findende blasende Instrumente keine andre Intervalle von selbst rein geben, und sich dann seines erlernten Systems erinnert, den ersten freudigen aufschlußvollen Blick bey Wahrnehmung jener mitsklängenden Intervalle im tiefen Grundton noch einmal genießt; und dann ihm der Gedanke aus glückliche Durcharbeiten durch all die verworrenen, wilkürliche hinzugefügten Verhältnisse noch einmal durchschauert — wie wird dann hier für den Künstler mit freiem Sinn alles Auffschluß seyn!

Noch ein Wort von Volksliedern. Sie sind wahrlich das, worauf der wahre Künstler, der die Erwege seiner Kunst zu ahnen anfängt, wie der Seemann auf den Polarstern, achtet, und woher er am meisten für seinen Gewinn beobachtet.

Nur solche Melodien, wie das Schweizerlied:

Es hätt' e' Buur e' Löch - ter - li, mit Ma - me heißt es Ba - be - li, sie  
hätt' e' paar Zöpfli sie sind wie Gold, drum ist ihm auch der Du - sse hold.

Nur solche sind wahre ursprüngliche Volksliedermelodien, und die regen und rühren auch gleich die ganze fühlende Welt, das sind wahre Orpheusgefäße. Wenn dabei einem, der das edle Griechenvolk im Herzen trägt, süßes Ahndunggefühl aufgeht, dem wirds wohl.

Man kann einwerfen die Franzosen hätten solche Melodien nicht und doch sänge die ganze Nation Melodien einstimmig, die zum großen Theil billig mit der Orgel begleitet werden sollten. Nicht mit Spott und Hohn — verdient oder unverdient? — will ich hier antworten, wie wohl ichs könnte, dürfte nur erzählen wie Telemann, ein deutscher, kunstsmünder Tonseher vorher, aus Frankreich den Grundsatz mitbrachte: man muß alles singen können, auch den Chorzzettel. Er sang alles und sang sich um die Ewigkeit: wird ißt nicht mehr gesungen. —

Mit einem sehr einleuchtenden Grunde will ich jenen Einwurf rund abweisen.

Dem einsichtigen Tonkünstler, oder auch schon dem geübten Kunstohr, sind unsre gewöhnlichen unvollmäfigen Melodien nicht so leer, nicht so unsäglich, nicht so uneindrücklich, als dem Wolfe: er denkt sich beim einstimmigen Singen die in der Tonfolge oft sehr schwach, oft gar nicht angedeutete Harmonie nach seiner Art hinzu und hört so in seinem Kopfe das Schnur Schnur oder Tictack seines Leierkastens oder Hackebretts — was sind unsre Geigen und Flügel vielmehr? —

Nun haben die Franzosen in all ihren Melodien einen höchst einformigen Gang der Harmonie, der in ihren Psalmen, wie in ihren Trinkliedern derselbe ist. Vom Gottesdienst her daran gewöhnt, ist der geringste Franzose also für seine Trinklieder in gleichem Fall mit unserm Tonkünstler bey unsrem gewöhnlichen Gesängen. So gar nicht unser gemeine Mann, der unsren himmlisch reinen, hocheinfachen, göttlichreichen Choralgesang gar nicht so ganz deutlich fasst und hernach in Alltagsgesängen wiederfindet<sup>2)</sup>.

Dass

2) Dieser Fall scheint mir nicht ursprünglich rein.

3) Lange war mir der Choral, der seine Bedeutung und Würde von der zusammenklängenden Harmonie erhält, ein wich-

tiger Einwurf bey meinen Zweifeln über die Wahrheit der zusammenklängenden Harmonie. Allein — im Choral vertritt die Harmonie, die Stelle des Rhythmus, dissonierende und consonirende

Daß aber auch in unserm gemeinsten Volke für wahren einflängigen Volksgesang Sinn und Trieb liegt, kann jeder bemerken, der drauf Acht haben will, wie es sich die Hillerischen Liedermelodien — die mit Standfuß seinen unter all unsern Melodien, dem wahren Volksgesange am nächsten kommen — wie es sich die oft abändert und immer mehr simplifizirt, daß sie zulezt fast Volkslieder werden. Liedern, die das nicht werden mögen, geben sie bald eine so lebhafte Bewegung, daß sie ihren ursprünglichen Landtänzen ähnlich werden, bald wenden und beschneiden sie sie zu Jägerhorn- Posthornstücken.

Warum aber findet auch der aufmerksamste Beobachter bey allen europäischen Völkern keine neue wahre Volkslieder? Staatsverfassung thut freilich viel: die drückt aber auch sonst. Ich denke das wichtigste ist, daß das schöne Naturbedürfniß Kunst, die Kunst gar Handwerk geworden! Vom Oberkapellmeister des Fürsten bis zum Bierfelder, der die Operette in die Bauernschänke trägt, ist ja fast alles ißt nachahmender Handarbeiter für gangbaren Marktpreiß. Zum vollen Unglück sind ihrer gar so viele, daß die Konkurrenz nie unter die Käufer kommt, immer bey den Verkäufern ist. Daher denn auch der höchste Gipfel des ißigen sogenannten Künstlers dieser ist, die größte Summe der Narrtheiten seines Bezahlers mit einmal zu befriedigen. Und dies hat einen so allgemein fatalen Einfluß aufs ganze Volk, daß wenn auch Obrigkeit und Pächter eiumal ein frohes Gefühl im Menschen zum Aufwallen kommen läßt, dieser nicht mehr geraden ungetrübten Sinn genug hat es aus sich selbst und nach seiner eignen Natur zu äußern, immer singt der überall fertige Spielmann aus ihm. Anstatt daß alte Jägerlieder ganz den Charakter des nachtfrohen Laufschers und Erhaschers an sich tragen, aus Fischerliedern das heimliche Wasserleben athmet, aus Hirtenliedern ruhige Heiterkeit ausgeht, und alle lebendigen Ausdruck wahrer Freud' und wahres Leids tönen — <sup>4)</sup>.

Auch unsern Künstlern, die doch wähnen den höchsten Gipfel der Kunst erreicht zu haben, bleibt es die schwerste Aufgabe ein Lied in wahren Volkssinn zu machen. Woher das? Wir haben nur zwey Gattungen unter unsern Künstlern — drey vier einzelne Männer ausgenommen, die wie große Männer aller Art zu keiner Gattung gehören — Der eine Theil versteht Harmonie, nichts weiter als Harmonie und hält die für alles. Der andre versteht nichts von der Harmonie und will überall scheinen als verständ' er sie, müßt er sie verstehn, und überall anwenden.

Daß jene, die oft achtungswürdige Kenntnisse, zuweilen auch wohl Künstalent besitzen, einzelnes Studium der Harmonie für ganzes Studium der Kunst halten, und daß diese oft bei vielem Genie nichts von der Harmonie verstehn, liegt beydes in der Verworrenheit unsers Systems, und in der noch verworrenen gewöhnlichen Lehrart desselben.

Der junge feurige Kunstmänn schaudert zurück beim Anblick des chaotischen Gewebes einzelner Regeln: der ältere, der sich glücklich hindurch arbeitet mißt den Grad seiner Einsicht nach den mühevollen Jahren, die sie ihm gekostet, und hat hernach nicht Blick und wahre Kunstliebe genug vieles Erlernte für das zu halten, was es ist: nichts; hält vielmehr, geht er in die übrigen Theile der Kunst ein, alles was diesem oder jenem gelernten Wesen zu wieder läuft für Recherey; da es ihn doch billig auf sein erlerntes System aufmerksam machen sollte.

Dieses Uebel muß desto allgemeiner seyn, je weniger feines richtiges Gefühl, großer Blick fürs Ganze allgemein ist und je weniger die übrigen Theile der Kunst, gleich der Harmonie, in Regeln festgehalten, festgesetzt werden können. Und doch muß jedem vorurtheilsfreyen Menschen gerade dieses drauf führen, daß unsre Harmonie, deren System jedem Dumkopf anpaßt, nicht das innre wahre Wesen der Kunst ist, sondern nur ein Theil, vielleicht nur durch Spekulation gefindener auf Konvenienz gegründeter, willkührlich hinzugefügter Theil, der durch falschen Gebrauch eben so sehr die Kunst entstellt, als er bei rechter Anwendung sie wahrlich erhöhen veredeln kann. Wo es aber nicht um Hoheit und Adel zu thun ist, kommt zusammenklingende Harmonie meistens in die Queere. Dies sagt das Herz, oft gar dem Ohr entgegen.

rende Akkorde geben eben so Bewegung und Ruhe wie Aufschlag und Niederschlag — künstig mehr hievon.

4) Wie ich mir für uns gehörige Liedermelodie denke, von solcher Art hab' ich vor kurzem deutschen Männern, zu Eisen, die sich für deutsche Männer ziemten, einige in die Hand Musical. Kunstmagazin, 1. Stück.

Ueber-  
gegeben, unter dem Titel: Frohe Lieder für deutsche Männer, bey der Buchhandlung der Gelehrten in Dessau zu finden. Ich kann mich hier des Wunsches nicht erwähnen, daß uns doch Herr Schulze wahrer Volksgesänge mehr gäbe! Nur sehr wenigen Tonkünstlern ist hiezu die Natur so hold, die Kunst so unterthan als ihm.

Ueberall, wo nur schönes Naturbedürfniß befriedigt seyn will, ist beyin Künstler Verläugnung der Kunst — nicht Unwissenheit in der Kunst — höchste Kunst. Auf diesem höchsten Gipfel ist der Künstler erst wieder dem reinen unbefangenen schönorganisierten, glücklichen, kunstinnigen Naturmenschen gleich. Dieser kann nur Volkslieder singen, jener nur sie machen.

Mit all diesem wollt' ich nun aber nicht sagen, Volkslieder wären einiger Zweck und höchster Gipfel der Kunst: Kunst müsse nun das ersehen was uns der Mensch versagt. Wenn Veredlung des Gefühls, Andacht, Aufschwung von der Erde unsrer Bestimmung angemessner ist, als Erdenfröhlichkeit und Erdentrauer, die nur Mittel nicht Zweck uns seyn sollen, so sind sie auch höherer Kunstberuf.

Der Künstler, der diesen hohen, nur gefühlten gehahndeten Beruf in sich spürt, der strenge alle Kräfte seiner Seele an, studiere jeden einzelnen Theil der Kunst, nutze alles Gefundene, erkenn' es dafür was es ist und wähle und verwerfe nach dem es auf ihn wirket. Denn alles, auch das deutlich Erkannte, muß dem Gefühl des Künstlers unterworfen bleiben. Dies ist seine wahre Freiheit. Dies allein giebt seinen Darstellungen Wahrheit. Nur für sich muß er arbeiten, oder er arbeitet für niemanden: nur für sich und damit für Tausende.

Es bleibt ewig wahr: der Künstler kann nur das wahr darstellen, was er selbst fühlt. Wer nur Freud' und Leid fühlen kann oder mag, wie sie rein die Natur hier giebt, der kümre sich um alle Kunstregreln nicht. Jener Ausdruck ist nicht Werk der Kunst. Halbes Studium der Kunst ist nicht näher der Natur als ganzes. Nur ganzes Studium bringt erst wieder der Natur nah.

Nur der Blick über diese Welt hinaus wandelte schönes Naturbedürfniß in Kunst. Nur dahin würde die Kunst. Nur zu diesem Würken bieten sich Naturgefühl und Kunst freundlich die Hand. Nur unseliges Hinab sinken von der Himmelshöhe in faule Erdenkümpfe hat unsre himmlische Kunst zum Erdengewerbe hinabgewürdigt. Dort Aufschwung nach der Höhe in unsern himmlischreinen hocheinfachen göttlichreichen Choralgesang. Hier wolüstiges Rüzzeln und Einwiegen im kindischspielenden, wißigverkräuselten armseligen Modesingsang und Klingklang.

Dieser Mangel an wahrem Kunstsinn beyin Tonkünstler verursacht sehr natürlich beyin Volke eben solchen Maugel an wahrem Kunstgeschmack. Daher auch bey beiden so wenig wahre Liebe und Eifer für alles was wahrhaftig schön und edel ist, daß der Künstler, der ein Herz im Leibe hat, wenn er nicht gar seine Kunst anekelt, sich doch mit ihr verschließt, ihr in geheim huldigt, in geheim seine besten Opfer bringt und dem Publikum nur das hinwirft was er seiner und seiner Göttin unverth achtet. Ein geschrieben Blatt was mir mancher wahre Künstler auf meinen Reisen aus seinem verborgnen Schatz gab, war oft unendlich mehr werth als zwanzig gestochene und gedruckte Werke desselben Mannes, zubereitet für das enge Herz seiner gnädigen Käufer und den Eisenkrämersinn seines Notenverlegers.

Diese Sklaveren für Notenhändler und Modeton zu arbeiten ist die ärteste unter allen, ist Kleinrämeren und mergelt aus bis auf den letzten Tropfen lebenden Bluts. Die blinde rasende Wuth mit der unsre izigen Künstler sich in dies Schandgewerbe stürzen, hat uns die besten, sonst edelsten, gar Originalkomponisten geraubt. Männer, die sich sonst bis zur Affektation scheuten ihren besten Nebenkünstlern nur in Nebendingen der Form ähnlich zu seyn, geben uns izt fast nichts anders als Rondeaux und Adagios mit Trommelbässen.

Kommt zum Geiz nach Gold und Händegeklatsch noch die übergroße Thorheit hinzu, auch dem Alltagszeitung- und Journalkritiker gefallen zu wollen, dann erlischt jeder Funke von Wahrheit und Freiheit in deinen Werken. Dann darfst du nur noch selbst die Kritik zu deinem eignen Brodgewerbe machen, um der schlechtesten Künstler und schlechteste Mensch zugleich zu seyn.

Willst du groß und glücklich seyn, junger Künstler, so verachte all die kleinen elenden Behelfe, die Menschen, ihrer Würde uneingedenk ersonnen und geheiligt, um sich und andern Achtung anzulügen; reise dich von aller Kleinheit los: sey wahrhaft frei.

Dann wird nichts deines Herzens sich bemeistern als Liebe. Liebe die Göttinn deiner Kunst. Sie sang zuerst aus dem Menschen, und der ganzen lebenden, singenden Natur; sie nur singt zum Herzen wie sie aus dem Herzen singt. Allumfassende Liebe erfülle deine ganze Seele. Ueberall, wo reine Liebe dich führt, gehst du sicher dem Gipfel deiner Kunst, wie deines Glück's entgegen.

Scheu' auch gesellschaftliche Bande nicht, wenn reine Liebe dich hineinsügt. Es ist keine wahre Freiheit, wo nicht Ruhe des Gemüths ist. Und diese Ruhe findest du nur im festen unauflöslich verwebten Bande mit dem Weibe,

Weibe, das deine Seele liebt. Und tausendfache neue niegeahndete Liebesgefühle leben in deiner Seele auf und festen dein Wesen und dein Glück, wenn du dich, dein Weib in schönen lieben kleinen Menschen wiederfindest. Das ist unaussprechliche Seeligkeit unnennbarer Seelenfriede in seinem kleinen Hause eine bessere, selbstgeschaffne bessere Welt zu haben, nur über meine wirthliche Hausschwelle treten zu dürfen, um jeden Missmuth, erzeugt durch Weltverderbtheit sogleich schwinden zu sehen, jede Kraft hier frey zur vervollkommenung meiner Lieben anwenden zu können, die ich in der grössern Gesellschaft oft nicht anwenden durfte nicht konnte!

So nur erzeugt und erhält Liebe edlen Wirkungtrieb. So nur, als Mensch gewöhnt, den Ungeistum des inneren Strebens zu großgutem Wirken zurückzuhalten, nicht mit Wuth — seys auch Liebeswuth — dem gewaltig fortreißenden Strom des Verderbens entgegen zu drängen, lieber sich, seitn Lieben und durch diese der Nachwelt, vielleicht auch noch seinem Zeitalter mit all seinen Kräften zu leben; so nur, dieser Weise nur, kann auch als Künstler sein Zeitalter edel verläugnen und für sich, für die, die ihm gleichen, in allen künftigen Zeiten gleichen werden und auf diesem Wege vielleicht künftig einmal für alle Großgutes wirken.

Ursprung und Zweck der Kunst ist heilig: heilig werde sie auch betrieben. Nur da, wo's drauf ankommmt den Menschen über sein schlechteres Selbst, über sein Zeitalter, über diese Erde zu erheben, da nur werde die Kunst angewandt. Und da, wie kann, wie wird sie da wirken! Wie hohe Vorgefühle künftigen seligen Anschauens, wie hohe Wahrheit, Freiheitgefühle wirken und festen! Wie Einen gegen hundert gegen alle Großen und Kleinen der Welt mit Muth und Stärke zum Angreifen und Wollenden bewaffnen wenn's Wahrheit, Freiheit, Wohl der Menschheit für heut und für ewig gilt!

Nur der, der sie ganz zu vollenden vermag, werde hinzugelassen; und dessen Wirken wird auch stets heilig, edel seyn. Lebt er in einem Zeitalter und unter Menschen denen nichts heilig ist, so wird er für sie, wie sie sind, nicht Künstler seyn wollen. Er wird für sein Herz und für die wenigen, die er im Herzen trägt arbeiten und so gewiss, sey's auch ungesehn und unerkannt, spät oder früh Vereidlung der Menschheit wirken.

Rousseau! edler lieber Wahrheitsforscher und Seher! auch da mir unaussprechlich liebenswürdig wo du sie nicht sahst: denn nur übergroßer hochentflampter Eifer für Wohl der Menschheit ließ dich oft die innre Stimme deines himmlischen Genius nicht vernehmen. Gewiss, wie du den Menschen die ihnen verderblich gewordenen Künste nehmen wolltest, weil sie sie zu leicht überall missbrauchen, gewiss sagte dir da dein Genius, was mir, frisch belebt von reiner hoher Liebe für Wahrheit und für dich, mein Herz ißt sagt. Aber das Elend der Menschen zog in seinen häflichsten schrecklichsten Gestalten zu nah deiner engelarten Seele vorüber, um ihn ganz zu vernehmen; nur halb vernahmst du ihn, wolltest nur als Ausnahme einige außerordentliche Genieen Kunst treiben lassen, da hier doch so äusserst nah die ganze Entscheidung der wichtigen Frage liegt:

Alle höhere Kunst entsprang durch Erhebung der menschlichen Seele über dies Erdenleben. Alle höhere Kunst war überall im Anfang Sprache der Menschen mit den Göttern, und dann Aushauch, laut Bild des veredelten freyen Menschen. So immer Tochter hoher edler Gefühle. Auch uns gab neubeseelter Aufschwung zum Himmel neubelebte Kunst. Wär jener der grösseren Menschenviel geworden, würd' auch diese nun groß und vollkommen seyn. Nur auf diesem hohen edlen Wege kann Kunst zur Vereidlung Besiegung des Menschen angewandt werden, und auf diesem Wege können auch nur wahre genievolle Künstler wirken, alle andre müssen denn Handlanger bleiben. Alle Herabwürdigung der höheren Kunst zu kleinen unwesentlichen Erdbedürfnissen, zu üppigen Menschenfindelen und Narrenteidungen ist Verderb für die bessere Menschheit, kann auch nur dem schon verdorbnen Menschen nützen. Zu reiner Naturfreude bedarf der Mensch keine Kunst, so lange sein schöner Natursinn ungetrübt bleibt. Kunst befriedigt kein schönes Naturbedürfnis, trübt vielmehr da wo sie zum Verklären zu schwach ist den reinen Natursinn, der es zu befriedigen vermag.

Durchglüht dich nun, junger edler Mann, Freiheit, Wahrheit, Liebe, edler Wirkungtrieb, dann lebst du in wahrem Künstlerwesen, dann ist deine Seele voll hoher Begeisterung. Und hierin liegt alles was ich dir als Mensch und Künstler sagte und nicht zu sagen vermochte:

Strebe nach hoher Begeisterung!

## Der Meßias.

**S**o bald der wahre Künstler anfängt seinen höhern Beruf zu ahnden; sucht er in der Welt um sich herum einen Gegenstand, der ihn begeistere, daß er durch seine Darstellung wirke auf sein Volk und es veredle. Aber er sucht in unsrer Welt vergeblich. Wo ist der edle Gegenstand, dem unser Volk so vertraut, so allempfänglich wäre, daß der Künstler, der nur die Wirkung des Ganzen, nur den Totaleindruck darstellen kann, aller leidigen Expositionen und Entwickelungen sich überheben könnte? Und so lange der Tonkünstler diese Banden mit sich herumschleppt, faun er nicht wahr und groß wirken.

Vergeblich sucht er in seinem erstorbnen Vaterlande! Traurig späht sein Blick nach der Entflohenen, nach der Städte die sie einst besiegte — und siehe! sein durch Liebe geöffneter Sinn sieht die himmlische in heiligen Hainen sich niederlassen, sieht sie in geweihten Tempeln allgewaltig wirken auf die Himmelaustrebenden, sieht sie dann in geweihten Tempeln entweihen und zu ihren seligen Himmel zurückfliehen. Mit heißen Thränen der Sehnsucht und süßen Ahnung, strebt er ihr nach und stößt die Unheilige weit von sich, die sich so frevelhaft an die Städte der Entflohenen gesetzt hat.

So strebt' ich lide' ich lange; bis mir einst die Langersehnte den neuen Himmel auffschloß, in dem ich nun selig bin.

Ich war noch ein Knabe; da schon war Klopstocks *Meßias* mein erstes selbstgewähltes und hernach eine lange Zeit fast mein einziges Buch. Oft hatt' ichs nur in seliger Ahnung gelesen, dann vertrauter; aber nun gab sie, die Langersehnte, ihn mir in die Hand, und siehe! mir ward ein Aufschluß, der mich als Mensch und Künstler beglückt. Ich erblickte in diesem allumfassenden Meer einen lyrischen Strohm durchs Ganze hindurch, der mir all die Wege bahnte, die ich lange dunkel gehandet, und auf denen ich so gerne dem folgenden Volke glücklich voranschritte. Jeder große Moment der großen Geschichte wird in den Himmeln von feiernden Seraphen und Seelen der Seligen in himmlischen Gesängen, besungen. Und all diese hohen Gesänge hängen so herrlich aneinander, oder lassen sich so leicht zu einander stellen, machen dann ein so großes lyrisches Ganze, daß dem Tonkünstler für seine Kunst und seinen großen Zweck nichts zu wünschen übrig bleibt.

Hier, und nur hier, ist nun der Tonkünstler aller unlyrischen Expositionen überhoben. Die Geschichte ist, wo nicht in aller Herzen, doch in aller Gedächtniß, jeder ist hier im Stande zu folgen; jeder Totaleindruck findet seine Städte bereitet und kann Totaleindruck machen. Auch ist Klopstock gerad in diesen lyrischen Gefängen am volkmäßigsten; die edelste höchste Sympathizität, der ausdruckvollste mahlerischste Versbau — in dem Klopstock so unübertreffbar, so einzig ist — alles macht diese Gesänge zum Ideal musikalischer Poesie für wahre Musik.

Seit einigen Jahren hab' ich der musikalischen Bearbeitung dieses großen Werks, die schönsten glücklichsten Stunden meines verflossenen und künftigen Lebens geweiht; bin fest entschlossen es nur mit mir selber und bis zu seiner gänzlichen Vollendung nur für mich selber zu bearbeiten, damit keine Konvenienz, keine Kunstmode, keine äußere Einwirkung, welcher Art sie auch sei, das Werk zu etwas anderm mache, als es durch mich selbst werden kann, und ichs auch am Ende noch ganz in meiner Gewalt habe.

Aber die schöne große herzerhebende Idee will ich nicht bis dahin für mich behalten, sie kann vielleicht mehr in dem Herzen junger edler Künstler wirken, als alles was ich sonst zu sagen und darzustellen vermag. Ich will hier den Anfang der Poesie, wie ihn Klopstock gebilligt, abdrucken lassen, und künftig mehr davon geben.

# Der Messias.

## Chor der Himmel.<sup>1)</sup>

Halleluja, ein feuerndes Halleluja, o Erster,  
 Sei dir von uns unaufhörlich gesungen! Zur Einsamkeit sprachst du:  
 Sei nicht mehr! und den Wesen: Entwickelt euch! Halleluja!

## Eloa.<sup>2)</sup>

Ihr wißt es, o Geister,  
 Wie die neue Natur in liebenswürdiger Schönne  
 Da sich erhub, wie in einer Gesellschaft die Morgensterne  
 Vor dem Schöpfer sich neigten. Allein jetzt wird sein Messias,  
 Sein unsterblicher Sohn viel größere Thaten vollenden.  
 Eilt, verkündigt es seinen Geschöpfen. Sein Sabbath erhebt sich,  
 Jetzt mit dem freyen Gehorsam und Leiden des großen Messias.  
 Gott Jehovah nennt ihn den Sabbath des ewigen Bundes.

## Chor der Engel.<sup>3)</sup>

Gott ist die Liebe!

## Adam.<sup>4)</sup>

(Zum verkündigenden Seraph.)

Sei mir gegrüßet, begnadigter Seraph, du Friedenshothe.  
 Da die Stimme deiner erhabenen Sendung erschallte,  
 Hub sich mein Geist in Jubel empor. Du theurer Messias,  
 Kann' ich dich anch, holdselig in jener menschlichen Schönheit,  
 Wie der Seraph hier, sehn! ach in jener Gestalt der Erbarmung,  
 Die du kostest, in ihr mein gefallnes Geschlecht zu versöhnen.  
 Zeige mir, Seraph, die Spur, wo mein Erlöser gewandelt,  
 Mein Erlöser und Freund, ich will ihn nur ferne begleiten!

Ruhstatt

1) I. Gesang Seite 11 nach der neuesten großen Ausgabe.

3) I. Gesang S. 15.

2) I. Gesang S. 18.

4) I. Gesang S. 19.

Nuhstatt jenes Gebets, wo unser Mittler sein Antlitz  
Aufhub, schwur, er wollte die Kinder Adams erlösen,  
Dürfte der erste der Sünden mit Freudenthränen dich anschau'n!  
Ach ich war ja vordem dein erstgeborener Bewohner,  
Mütterlichs Land, o Erde! Wie sehn' ich nach dir mich hinunter!  
Deine vom Donnerworte des Fluchs zerstörten Gefilde  
Wären mir, in des Messias Gesellschaft, den jenes Todes  
Leib umhüllset, welchen ich dort im Staube zurückließ  
Lieblicher, als deine Gefilde nach himmlischen Auen erschaffen,  
O Paradies, verlohrner Himmel!

### Chor der Seraphim. <sup>5)</sup>

Wir wollen vereinst die Trümmer alle versammeln!  
Eben diese Wohnung der Sterblichkeit, dieses Gebeine,  
Das die Hand des gewaltigen Todes so traurig entstellt hat,  
Gott mit dem Morgen des Richters zur neuen Schöpfung erwachen!

### Benjamin und Jedidda. <sup>6)</sup>

(Zwo selige bestreundete Seelen.)

#### Benjamin.

Ist das nicht, o Jedidda, der holde vertrauliche Lehrer?  
Ists nicht Jesus, von welchem der Seraph es alles erzählte?  
Ach ich weiß es noch wohl, wie er uns inbrünstig umarmte,  
Wie er uns an die klopfende Brust mit Zärtlichkeit drückte.  
Eine getrene Zähre der Huld, die seh ich noch immer,  
Nehte sein Antlitz, ich küßte sie auf, die seh ich noch immer!

#### Jedidda.

Und da sagt' er, o Benjamin, unfern umstehenden Müttern:  
Werdet wie Kinder, sonst kennt ihr das Reich des Vaters nicht erben.

#### Benjamin.

Za, so sagt' er, Jedidda. Und der ist unser Erlöser;

#### Beide.

Durch den sind wir so selig! Umarme deinen Geliebten!

Adam.

5) 1. Gesang Seite 25.

6) I. Gesang S. 26.

## A d a m. 7)

Schönster der Tage, du sollst vor allen künftigen Tagen  
 Feslich und heilig uns seyn, dich soll vor deinen Gefährten,  
 kehrest du wieder zurück, die Seele des Menschen, der Seraph  
 Und der Cherub, beyn Aufgang und Untergange, begrüßen.  
 Steigst du zur Erd' herab; verbreiten dich Orione  
 Durch die Himmel; und gehst du am Throne der Herrlichkeit Gottes  
 Strahlend hervor: so wollen wir dir in feyerndem Aufzug,  
 lanchzend mit Hallelujagesängen entgegensegnen!  
 Dir, unsterblicher Tag, der du unsern getrostetem Ange  
 Gott, den Messias, auf Erden in seiner Erniedrigung entdeckest!  
 O von Adam der Schönste! Messias in menschlicher Bildung!  
 Wie enthüllt sich in deinem erhabenen Antlitz die Gottheit!

## E v a.

Selig bist du und heilig, die du den Messias gebahrest,  
 Seliger du, als Eva, der Menschen Mutter. Unzählbar  
 Sind die Söhne von ihr, und sind unzählbare Sünder.  
 Aber du hast Einen, nur Einen göttlichen Menschen,  
 Einen gerechten, ach Einen unschuldigen theuren Messias  
 Einen ewigen Sohn, (ihn schuf kein Schöpfer!) geboren!  
 Zärtlich seh ich, mit irrendem Blick hinunter zur Erde;  
 Dich, Paradies, dich seh ich nicht mehr. Du bist in den Wässern  
 Niedergesürzt, im Gericht der allgegenwärtigen Sündflut!  
 Deiner erhabnen umschattenden Eedern, die Gott selbst pflanzte,  
 Deiner friedsamten Laube, der jungen Eugenden Wohnung,  
 Hat kein Sturm, kein Donner, kein Lodesengel geschonet!  
 Bethlehem, wo ihn Maria gebahr, ihn brüning umarmte,  
 Sey du mir mein Eden; du Brunnen Davids, die Quelle,  
 Wo ich göttlich erschaffen zuerst mich sahe; du Hütte,  
 Wo er weinte, sey du mir die Laube der ersten Unschuld!  
 Hätte ich dich in Eden geboren, du Göttlicher, hätte ich  
 Gleich nach jener entschlichen That, o Sohn, dich geboren?  
 Siehe, so wär ich mit dir zu meinem Richter gegangen;

## E 2

Da,

Da, wo er stand, wo unter ihm Eden zum Grabe sich aufhat,  
 Wo der Erkenntnisse Baum mir furchterlich rauschte, die Stimme  
 Seiner Donner den Richterspruch des Fluches mir aussprach;  
 Wo ich in bangem Erbeben versank, zu sterben versank, da  
 Wär' ich zu ihm gegangen; dich hätt ich weinend umarmt, Sohn!  
 In mein Herz dich gedrückt, und gerufen: Fürne nicht, Vater!  
 Fürne nicht mehr, ich habe den Mann Jehova geboren!

### A d a m.

Heilig bist du, anbetenswürdig, und ewig, o Erster!  
 Der du deinen göttlichen Sohn von Ewigkeit zeugtest,  
 Ihn, nach deinem Bilde gezeugt, zum Erlöser der Menschen,  
 Meines von mir beweinten Geschlechts, erbarmend erwähltest.  
 Gott hat meine Thränen gesehen; ihr habt sie gesehen,  
 Seraphim und sie gezählt; auch ihr, ihr Seelen der Todten,  
 Seelen meines entschlafnen Geschlechts, sie alle gezähltet.  
 Wärst du nicht, o Messias, gewesen; die ewige Ruhe  
 Hätte selbst mir traurig, und ungenießbar geschienen.  
 Aber von deiner göttlichen Huld, von deiner Erbarmung,  
 Stifter des ewigen Bundes, von ihr umschattet, da lernt ich  
 Selbst in der Wehmuth Schmerz mehr Seligkeiten empfinden.

### A d a m u n d E v a.

Und nun trägst du sein Bild, das Bild des sterblichen Menschen,  
 Gottmensch, Mittler, dich beten wir an! Vollende dein Opfer,  
 Das du für uns, Weltrichter, für uns zu vollenden herabstiegst.  
 Mache die Erde bald neu, die du zu verneuen beschlossest,  
 Dein und unser Geburtsland! Komm gen Himmel zurücke!

### C h o r d e r S e l i g e n.

Komm, sey gegrüßt in deinen Erbarmungen, Gottmensch, Mittler!

# D e n.

## Die Gestirne.

Clavier.<sup>1)</sup>

Feyerlich.

The musical score consists of four staves. The top staff is for the piano (Clavier), indicated by a treble clef and a bass clef, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The second staff is for the bassoon (Bass), indicated by a bass clef and a common time signature. The third staff is for the tenor (Tenor), indicated by a tenor clef and a common time signature. The fourth staff is for the soprano (Sopran), indicated by a soprano clef and a common time signature. The vocal parts have lyrics in German. The piano part features sustained notes and chords. The bassoon part has mostly eighth-note patterns. The tenor part has sustained notes. The soprano part has a mix of eighth and sixteenth-note patterns.

Es tö - net sein Lob Feld und Wald, Thal und Ge - bürge, das Ge - stad' hal - let, es dom - nert das  
 Meer dumpf brau - send des Un - end - li - chen Lob, sie - he des herr - li - cheu Un - er -  
 reich - ten von dem Dank - lied der Na - tur.—

Es tönet sein Lob Feld, und Wald, Thal und Gebürg,  
 Das Gestad' hallet, es dominiert das Meer dumpfbrausend  
 Des Unendlichen Lob, siehe des Herrlichen,  
 Unerreichten von dem Danklied der Natur!

Es singt die Natur dennoch dem, welcher sie schuf,  
 Ihr Getönn schallt vom Himmel herab, lautpreisend  
 In univölkender Nacht rufet des Strahls Gefährt  
 Von den Wipfeln, und der Berg' Haupt es herab!

Es ranschet der Hain, und sein Bach lispelt es auch  
 Mit empor, preisend, ein Feyerer, wie er! die Luft, wehts  
 Zu dem Bogen mit auf! Hoch in der Wolke ward  
 Der Erhaltung und der Huld Bogen gesetzt.

Und schweigest denn du, welchen Gott ewig erschuf?  
 Und verstummt mitten im Preis' um dich her? Gott hauchte  
 Dir Unsterblichkeit ein! Danke dem Herrlichen!  
 Unerreicht bleibt von dem Aufschwung des Gesangs

Der Geber, allein dennoch sing', preis' ihn, o du  
 Der empfing! Feyrandes Chor um mich her, erufsfreudig,  
 Du Erheber des Herrn, tret' ich herzn, und sing  
 In Entzückung, o du Chor, Psalme mit dir!

Der Welten erschuf, dort des Tags sinkendes Gold,  
 Und den Staub hier voll Gewürmgedräng, wer ist der?  
 Es ist Gott! Es ist Gott! Vater! so rufen wir an;  
 Und unzählbar, die mit uns rufen, seyd ihr!

Ich preise den Herrn! preise den, welcher des Monds  
 Und des Tods kührender, heiliger Nacht, zu dämmern,  
 Und zu lenchten! gebot. Erde, du Grab, das stets  
 Auf uns harrt, Gott hat mit Blumen dich bestreut!

Neuschaffend bewegt, steht er nun auf zum Gericht,  
 Das gebeideckende Grab, das Gefild der Saat, Gott!  
 Es erwachtet, wer schläft! Donner entsürzt dem Thron!  
 Zum Gericht hallts! und das Grab höret, und der Tod!

Klopstock.

1) Man beurtheile den Gang der Stimmen in dieser Ode nicht nach diesem zusammengedrängten Clavierauszuge, sondern nach dem ausgesetzten Chor auf der folgenden Seite.

# Die Gestirne.

Chor.

Feyerlich.

bb  
6 C

Distant.

Es tö - net sein Lob Feld und Wald, Thal und Ge - birg', das Ge - stadt' hal - let, es don - nert das

#3 bb C

Alt.

Es tö - net sein Lob Feld und Wald, Thal und Ge - birg', das Ge - stadt' hal - let, es dou - nert das

#3 bb C

Tenor.

Es tö - net sein Lob Feld und Wald, Thal und Ge - birg', das Ge - stadt' hal - let, es don - nert das

#3 bb C

Bass.

Es tö - net sein Lob Feld und Wald, Thal und Ge - birg', das Ge - stadt' hal - let, es don - nert das

6 7 8 6 3 4 2

Orgel.

Meer dumpf - brau - send des Un - end - li - chen Lob, sie - he - des Herr - si - chen, Un - er-

Meer dumpf - brau - send des Un - end - li - chen Lob, sie - he - des Herr - si - chen, Un - er-

Meer dumpf - brau - send des Un - end - li - chen Lob, sie - he - des Herr - si - chen, Un - er-

Meer dumpf - brau - send des Un - end - li - chen Lob, sie - he - des Herr - si - chen, Un - er-

6 6 2 6 4 6 7

Es tönet sein Lob Feld, und Wald, Thal und Gebirg,  
Das Gestad' hallet, es donnert das Meer dumpfbrausend  
Des Unendlichen Lob, siehe des Herrlichen,  
Unerreichten von dem Danklied der Natur!

Es singt die Natur dennoch dem, welcher sie schuf,  
Ihr Getön schallet vom Himmel herab, lautpreisend  
In unruhiger Nacht ruset des Strahls Gefährt  
Von den Wipfeln, und der Berg' Haupt es herab!

Es rauschet der Hain, und sein Bach lispelt es auch  
Mit empor, preisend, ein Feyrer, wie er! Die Luft, wehts  
Zu dem Bogen mit auf! Hoch in der Wolke ward  
Der Erhaltung und der Huld Bogen gesetzt.

Und schweigest denn du, welchen Gott ewig erschuf?  
Und verstummt mitten im Preis' um dich her? Gott hauchte  
Dir Unsterblichkeit ein! Danke dem Herrlichen!  
Unerreicht bleibt von dem Aufschwung des Gesangs

Der Geber, allein dennoch sing, preis' ihn, o du  
Der empfing! Feyrandes Chor um mich her, ernstfreudig,  
Du Erheber des Herrn, tret' ich herzu, und sing.  
In Entzückung, o du Chor, Psalme mit dir!

Der Welten erschuf, dort des Tages sinkendes Gold,  
Und den Staub hier voll Gewürmgedräng, wer ist der?  
Es ist Gott! Es ist Gott! Vater! so rufen wir an;  
Und unzählbar, die mit uns rufen, seyd ihr! <sup>1)</sup>

Ich preise den Herrn! preise den, welcher des Monds  
Und des Tods kührender, heiliger Nacht, zu dämmern,  
Und zu leuchten! gebot. Erde, du Grab, das stets  
Auf uns harrt, Gott hat mit Blumen dich bestreut!

Neuschaffend bewegt, steht er nun auf zum Gericht,  
Das Gebeindende Grab, das Gefild der Saat, Gott!  
Es erwachtet, wer schlafst! Donner entstürzt dem Thron!  
Zum Gericht halts! und das Grab hört's, und der Tod!

Klopstock.

<sup>2)</sup> Die sieben folgende Strophen sind mit Klopstocks Bewilligung als weniger singbar hier unabgedruckt geblieben.

## Der Jüngling.

Mäßig.

Schweigend sahe der May die bekränzte  
Leicht wehende Lock' im Silberbach;  
röthlich war sein Kranz, wie des Aufgangs,  
Er sah sich, und lächelte sanft.  
Wüthend kam ein Drakan am Gebürg' her! die Eiche, die Tann' und Eiche brach, und mit Felsen  
stürzte der Ahorn vom bebenden Haupt des Gebürgs.

Zweite Strophe.

(Die dritte und vierte Strophe wird wieder nach der Melodie der ersten Strophe gesungen.)

Schweigend sahe der May die bekränzte  
Leicht wehende Lock' im Silberbach;  
röthlich war sein Kranz, wie des Aufgangs,  
Er sah sich, und lächelte sanft.

Wüthend kam ein Orcan am Gebürg' her!  
Die Esche, die Tann' und Eiche brach,  
Und mit Felsen stürzte der Ahorn  
Vom bebenden Haupt des Gebürgs.

Muhig schlummert am Bach der May ein,  
Lies rasan den lauten Donnersturm!  
Lauscht, und schlief, bereht von der Blüthe,  
Und wachte mit Hesperus auf.

Ze so fühlst du noch nichts von dem Elend,  
Wie Grazien lacht das Leben dir.  
Auf! und wafne dich mit der Weisheit!  
Denn, Jüngling, die Blume verblüht!

Klopstock.

An

## An Eidi.

Langsam.



ath - men, doch li - spelt stam - meln-de Freu - de mit auf die Schmer - zen  
*cresc.* *f* *poc. f*  
 wollt' ich sin-gen. Ich hör - te schon des Ab - schieds Thrä - nen am  
*p*  
 Ro - sen - busch wei - nen! wei - nen der Thrä - nen Stüm - me die Sai - ten her -  
 ab! doch schnell ver - bot ich mei - nem zu lei - sen Ohr zu - rück zu hor - chen! die Thrä - ne schwieg, und schon  
*f* *p*

Lebhafter.

wa-ren die Ga-ten Kla-ge zu sin-gen ver-stummt! denn ach, ich

sah dich, trank die Ver-ges-sen-heit der süß-sen Läu-

schung mit feu-ri-ge-m Dur-sie! Eid-li, ich sa-he dich,

dich, du Ge-sieb-te, dich, dich selb-st!

b<sub>b</sub> b<sub>b</sub>  
 3  
 dich, dich selbst! Wie ständst du vor mir,  
 poc. f cresc.  
 b<sub>b</sub>  
 C: b<sub>b</sub>  
 b<sub>b</sub> b<sub>b</sub>  
 3  
 Cib - li, wie hieng mein Herz an dei nem Her - zen  
 b<sub>b</sub> b<sub>b</sub>  
 3  
 dimin. rf. rinf.  
 b<sub>b</sub> b<sub>b</sub>  
 C: b<sub>b</sub>  
 b<sub>b</sub> b<sub>b</sub>  
 3  
 Ge - lieb - te-re als die lie - ben - den lie - ben! O die ich  
 b<sub>b</sub> b<sub>b</sub>  
 3  
 cresc. poc. f  
 b<sub>b</sub> b<sub>b</sub>  
 C: b<sub>b</sub>  
 b<sub>b</sub> b<sub>b</sub>  
 3  
 su - chet, su - chet und fand! o die ich sus  
 poc. f cresc. f  
 b<sub>b</sub> b<sub>b</sub>  
 C: b<sub>b</sub>  
 b<sub>b</sub> b<sub>b</sub>

suchet, suchet und fand!

*poc. ff*

*dimm.* *pp*

Der Liebe Schmerzen, nicht der erwartenden  
Noch ungeliebten, die Schmerzen nicht,  
Denn ich liebe, so liebte  
Keiner! so werd ich geliebt!

Die sanfteren Schmerzen, welche zum Wiedersehn  
Hinblicken, welche zum Wiedersehn  
Tief aufzunehmen, doch lispet  
Stammelnde Freude mit auf!

Die Schmerzen wollt ich singen. Ich hörte schon  
Des Abschieds Thränen am Rosenbusch  
Weinen! weinen der Thränen  
Stimme die Saiten herab!

Doch schnell verbot ich meinem zu leisem Ohr  
Zurück zu horchen! die Thräne schwieg,  
Und schon waren die Saiten  
Klage zu singen verstummt!

Denn ach, ich sah dich! trank die Vergessenheit  
Der süßen Täuschung mit feurigem  
Durste! Eidli, ich sahe  
Dich, du Geliebte! dich Selbst!

Wie standst du vor mir, Eidli, wie hing mein Herz  
An deinem Herzen, Geliebtere,  
Als die Liebenden lieben!  
O die ich suchet, und fand!

Klopstock.

## Ueber Klopstocks komponirte Oden.

**I**ch wollte erst auch meine geringern Kompositionen über Klopstocksche Poesien vor den Ohren der unwahren Künstler und ihrer Anhänger bewahren, da mir aber hierum einige Kunstfreunde, denen ich sie anvertraute unteru geworden, und da mir auch diese Schrift Gelegenheit giebt, sie mit erläuternden Anmerkungen zu begleiten, so will ich zuweilen einige Klopstocksche Oden hier abdrucken lassen: und das mir nöthig dünkende darüber sagen.

Wer fähig ist, die göttliche Majestät und hohe Wahrheit in Klopstocks heiligen Oden zu fühlen und zu erkennen, dem wirds bald einleuchten, daß diese nur in dem feierlichen geheiligten Tone unsers Choralgesangs gesungen werden können. Klopstocks Ode ist aber ein höherer Gesang als selbst sein feierlichstes Kirchenlied? Recht! Wenn ich nun also hier den Ursprung, die wahre Natur des Chorals auseinandersehe, und dann zeige, wodurch sich die Klopstocksche Ode von seinem Liede vorzüglich unterscheidet; dann wird sich das von selbst ergeben, was ich über die Komposition dieser vorstehenden Ode: die Gestirne, sagen wollte und sagen mußte, wenn sie die Meisten für das nehmen sollten, was sie ist.

<sup>1)</sup> Die ersten Gesänge der christlichen Kirche waren vermutlich Volksgesänge; entweder man gab bekannten Volksmelodien geistliche Worte, wie es noch bei verschiedenen abgesonderten christlichen Gemeinen, z. B. bei der Gemeine der mährischen Brüder, zu geschehen pflegt, oder man erfand zu den geistlichen Versen neue Melodien im Volksum. Auch dies geschieht noch bei den mährischen Brüdergemeinen. Das Volk das seine Religion und ihren Stifter mit Zinbrunst liebte und herzvertraulich an ihm hing, suchte gewiß nicht Feierlichkeit in den Gesängen, sondern dichtete und sang mit dem innigen lebendigen hinreißenden Gefühl, mit dem ihm das Andenken an seinen himmlischen Lehrer und Freund beseelte. Solche Gesänge mußten voll Leben und Flug seyn. Nach einigen Jahrhunderten, da aus der herzlichen, freundlichen Religion ein kalter und geschmückter Gottesdienst wurde, und die lebendigen Gesänge des wahrnehmenden Volkes oft in den Mund eines heiligagirrenden Priesters kamen, mußte ihr lebhafter Gang natürlicher Weise anstoßig werden. Priester machten in späteren Jahrhunderten gar zur Kunst diese Gesänge zu verkleiden und immer bunter zu machen: bis in noch späteren Jahrhunderten besseren Päbsten dieses zu anstoßig wurde. Nach und nach besserten sie an den Gesängen und endlich wurden sie aufs äußerste simplifizirt. Von Amts wegen heiligen Männern, mußte der lebhafte rytmische Gang, worin Volksgesänge immer so wahr und lebendig erhöhten, am alleranstoßigsten seyn; daher entblößten sie ihn von allem Rhythmus und ließen ihn in gleichen Schritten, wie noch in unsern Choralgesang zu erkennen, einhergehen. Solchen Gesängen blieb nun blos die Folge von Tönen, die nur in wenigen Fällen für sich faschlich und bedeutend zugleich ist. Die ganze Faschlichkeit und Bedeutung bekommt eine Melodie erst durch Zeitmaß und Rhythmus. Von diesen entblößt mußten nun also jene Gesänge dem Volk unfaschlich und unbedeutend seyn, es verstummte; und der heiligekleidete Mann sang allein aus seinem Buche. Er selbst, der sonst vielleicht hundert Lieder voll Leben aus dem Kopfe singen konnte, mußte sich nun Zeichen erfinden den Todtengesang in sein Buch zu fesseln. So entstanden die ersten unsrer Noten. Die gewiß sehr einfache Tonfolge jener Gesänge mußte sehr bald auf ein Mittel führen, sie faschlicher und deutlicher zu machen. Bei auf einander folgenden Sekunden und Terzen ergiebt sich sehr leicht eine zweite Stimme, die tiefere Oktaven, Quinten und Terzen hinzufügt. Erfindungen von bessern Instrumenten wirkten mit ein, und man lernte bald Terz, Quinte und Oktave — die man jetzt noch den natürlichen oder vollkommenen Dreiklang nennt, weil die Natur selbst ihn im tiefen Ton mitklingen läßt — zusammen singen und spielen.

Die bessere der Harmonie fähigen Instrumente erforderten bald eine genauere Bestimmung der Tonleiter, die bis dahin, wie noch bei allen ungelehrten Völkern geschieht, durch die härtere oder weichere Kehle bestimmt wurde. Wie die Versuche des Ohrs hiezu nicht hinreichten, suchte mans auf anderm Wege und fing an die Töne zu berechnen und so ein Tonssystem festzusetzen. Diese Berechnung, die mit Freuden angenommen wurde, weil sie dem scholastischen Zeitalter so angemessen war, gab bald die halben Töne, die jeden Ton zu einem Grundton einer eignen

<sup>1)</sup> Was ich hier der Kürze halber nur erzähle, werd' ich an einem andern Orte weiter ausführen und zu beweisen suchen.

eignen — im Grunde gleichen nur verfehlten — Tonleiter fähig machen: und die uns ist die seltsame Einbildung geben als hätten wir außer jener uns natürlichen Tonleiter — die man diatonische nennt, weil die, die den Griechen die natürliche war, so hieß — auch eine chromatische und enharmonische Tonleiter, wie sie die Griechen gehabt haben sollen; wenn wir gleich nur bey der Chromatischen zwölf, bey der Enharmonischen dreyn natürliche Tonleiter in einander schieben. 2) Genug das Tonsystem war berechnet, die zur Harmonie fähigen Instrumente konnten so gestimmt werden, daß sie die Dreiklänge aller Töne, wo nicht ganz rein, doch erträglich gaben. Nun sang man jene sonst einstimmigen Gesänge dreyn- und vierstimmig, oder der einstimmige Gesang wurde wenigstens von Instrumenten mit Dreiklänge und später auch dessen Versetzungen, den sechsten- und sechsquarteten Akkord begleitet. Das machte jene bewegunglosen Gesänge schon viel fälslicher und angenehmer. Es waren dem Ohr- und Gefühl neue Merkmale, die den Mangel der Bewegung einigermaßen ersetzten:

Ein Zufall ließ vielleicht zum erstenmal zu dem Dreiklange aufm fünften Ton, (Oberdomante), der dem Dreiklange übern Grund- und Schlußton vorhing, noch die angenehme kleine Septime hinzunehmen; und der Schluß wurde dadurch so viel nothwendiger, kräftiger und befriedigender, daß man sich ihrer bald allgemein zu den Schlußfällen bediente. Ihr auszeichnender Charakter der angenehmen Erwartung, der ihr in allen Versetzungen blieb, hieß ihr bald eine eigne Behandlung geben. Sie mußte ihrer Natur nach jederzeit einen halben Ton heruntertreten, und die Terze in ihrem Akkorde, die durch sie zum Leitton (Subsemitonium modi, note sensible) für die Oktave des Grund- und Schlußtons wird, jederzeit einen halben Ton hinaufsteigen; hierdurch wird der Schluß zweifach angekündigt. Bald merkte man diesem septimen Akkord auch die Fähigkeit der dreifachen Versetzung ab, in dem sechsquinten, sechsquartzen und secunden Akkord; seine Anwendung wurde dadurch manigfaltiger, und der Schlußfall konnte in denselben Graden in denen jede Versetzung des septimen Akkords in ihrer Fortschreitung weniger beruhigend ist, stärker oder schwächer ausgedrückt werden. Man nannte nun diesen septimen Akkord mit seinen Versetzungen ziemlich uneigentlich dissonirende, den terzquinten Akkord aber mit seinen Versetzungen konsonirende Akkorde. Billig solten die Benennungen den unruhigen Charakter der erstern und den ruhigen der letztern ausdrücken. So würde auch ihre Entstehung und Anwendung dadurch ausgedrückt; und zugleich unterschieden, was in unserem System die Natur gegeben, was die Kunst willkürlich hinzugefügt. Alle übrigen durch Vorhalte und Durchgänge erzeugten Akkorde heissen mit Recht dissonirend.

Ohne diese später hinzugefügten Akkorde könnte man schon allein durch den vermischten Gebrauch des  $\frac{5}{3}$  Akkords, des  $\frac{7}{4}$  Akkords und ihrer beider Versetzungen den Mangel der Länge und Kürze in der Bewegung ersetzen. Noch mehr: es lag in dem dunkeln Gefühl der Erwartung, so der dissonirende Akkord erregt und in dem beruhigenden Gefühl des konsonirenden, etwas erhabenes und heiliges, das durch keine Länge und Kürze ausgedrückt werden kann. Wir fühlen dies noch täglich in unserm Choralgesang, der aus gleich langen Noten besteht, dessen Schlußfälle aber durch aufgelöste dissonirende Akkorde in konsonirenden ausgedrückt sind. Und der größte Religionsverächter, bei dem es also gewiß nicht in Assoziation der Ideen und Gefühle bestehen kann, fühlts, daß der vollständige Choralgesang etwas erhabenes und heiliges hat, das er durch keine Bewegung ohne jene Harmonie erhalten könnte. Aber jene Harmonie bereichert und mit ausdrückender Bewegung vereinigt?

Ich breche hier ab um in diesem Stück nicht zu viel von mir selbst zu geben. Beobachte nun jeder selbst sein Gefühl und denke nach was ich in dem nächstfolgenden Stück über Klopstocks heilige Oden und meine Compositionen dazu, noch zu sagen habe. Die Ode: die Gestirne liegt da vor Augen. Ich sage dann künstig auch über die andern beiden Oden, der Jüngling und an Cidli, die ich hier abdrucken lassen, was ich noch zu sagen habe. Wohl mir wenn ich damit vielen nichts neues mehr sage!

## F 2

## Instru-

2) Vor der Einführung der halben Töne, die sich nicht in der Tonleiter c. d. e. f. g. a. h. c. befinden, war man reicher an Tonarten: denn in der Tonleiter von d. kamen die halben und ganzen Töne in anderer Ordnung zu stehen, als in der von c; in der von e anders als in der von c und d u. s. w.; und hieraus entsprang eine eigene Behandlung jeder Tonart. Nur jede

Tonart an sich war ärmer als ist jede ist. Jetzt haben wir im Grunde nur eine harte und eine weiche Tonart: dafür hat aber auch wieder jeder Ton seine vollständige harte und weiche Tonleiter. Hat aber nicht jeder Ton seinen ausgezeichneten Charakter? Davon künstig.

# Instrumentalmusik.

**I**m Anfang war alle Instrumentalmusik gewiß nur Nachahmung, eigentlich Wiederholung des Gesanges. Die Griechen hatten wahrscheinlich nie eine andre Instrumentalmusik. In den alten Volksliedern und Volkstänzen jeder Nation findet man noch die deutlichsten Spuren gleichen Charakters. Gesang und Tanz waren eins. Der erste Tanz, der nicht von Gesang nur von Instrumenten begleitet wurde, war entweder ein gespieltes Lied, oder die Nachahmung eines Liedes. Und wenn diese Nachahmung wieder und wieder nachgeahmt wurde, auch Instrumente nach und nach erfunden wurden, die nicht jeden Gesang geradezu nachahmen konnten — wie Waldhörner und Trompeten ähnliche Instrumente, — so mußten sich natürlich Gesang und Instrumentalmusik von einander entfernen.

Oft und lange noch waren aber Tänze und Jagdstücke u. dergl. so beschaffen, daß ihnen Worte untergelegt werden konnten, und wie häufig das geschehen sei, zeigen noch hundert und tausend Volkslieder. Es giebt Volkslieder denen es noch deutlich anzusehn, auf welchem Instrument sie zuerst erfunden, oder ob sie früher zu Tänzen oder Jagdstücken u. dergl. gebraucht worden.

Die Erfindung solcher künstlichen Instrumente, auf denen man durch den bequemen und mannigfältigen Gebrauch der Finger, mancherley Abwechslungen und Verzierungen und Spiele leichter hervorbringen konnte, als mit der Kehle, führte bald die Instrumentalmusik weiter vom Gesange ab. An die Stelle des Ausdrucks, der Bedeutung trat oft bloße Künsteleyen: leicht überwundne Schwierigkeiten, die auch nichts sagten, erregten Bewunderung und der gemeine Mensch, vielleicht schon in demselben Grade unwahrer, sperrte dem neuen wunderbar klingenden Hokusokus gern Maul, Nase und Ohren auf.

Die Einführung der zusammenklingenden Harmonie, von der man vor dem funfzehnten Jahrhundert gar keine Spur findet, führte die Instrumentalmusik auf einen neuen Abweg. Mehrere Töne zugleich hervorzubringen, war ein scheinbar großer Vorzug aller Saiten und Pfeifeninstrumente; und da man bald auf das Ideal der zusammenklingenden Harmonie, auf die Fuge kam, so mußte die Ausübung einfacher Gesänge auf Instrumenten bald Kinderspiel und Schulerübung werden. Allein zu jener künstlichen Instrumentalmusik gehörte Anstrengung des Kopfs und saure Uebung, so wohl zum Hervorbringen als zum Empfangen. Da beydes aber nicht vieler Leute Sache ist, auch so wenig Genuß für den unbefangenen Menschen und Kunstdreym'd daraus entspringt, wurde dieser Weg bald wieder verlassen. Nur der ernste und fleißigere Deutsche, der hier sein Element fand, ging ihn noch.

Schnelligkeit und Mannigfaltigkeit in der Folge der Töne aufeinander, war der Hand des Uebenden leichter zu erreichen und dem Ohr des Hörenden leichter und angenehmer zu fassen. Vorher hatte man einfachere Gesänge zur Grundlage harmonischer Künsteleyen gegriffen, jetzt verbrämte man sie bis zur äußersten Unkenntlichkeit mit melodischen Schnirkeln und Alstanzerien. Menschen von denen und für die dieser Weg betreten ward, mußten in der verfeinerten bürgerlichen Gesellschaft schon einen großen Theil der alten biedern Tüchtigkeit gegen neue witzige Gewandheit vertauscht haben; und so war's kein Wunder, daß für Einen ernsthaften gründlichen Künstler hundert witzige, schnellfingerige und schnellzüngige Spielleute entstanden. Es ist auch wirklich zum Verwundern, wie weit es die italienischen und vorzüglich die französischen Instrumentalisten in dieser Saitentanzerey gebracht haben. Und da Italiener nicht mehr Römer, und Franzosen nicht mehr Gallier sind, so ist es auch sehr natürlich, daß dieser Abweg in demselben Grad, in dem sich die Nationen immer weiter von ihrem Urcharakter entfernen, auch immer allgemeiner betreten wird.

Bach und Benda, die ihren Instrumenten lieblichen bedeutenden Gesang gegeben, hielten in Deutschland später den fernher eindringenden Strom auf. Leider aber blieben sie ohne Nachfolger, die ihnen ganz glichen; die meisten hatten nur die Form ihres Wesens begriffen, und ahmten hernach nicht wie sie die große edle Natur nach, sondern nur die Manier ihrer Nachahmung. Was Wunder, daß auch diese, bei natürlich erfolgen-

der Dürre und hartem Mangel an eigner Erfindung und so auch an Belohnung, kein Bedenken trugen und noch tragen, die Manier aufzugeben.<sup>1)</sup>

Sobald die Instrumentalmusik für sich allein gieng und auf so mancherley Wegen bereichert wurde, musste sie ein sehr buntschäckiges und willkürliches Ansehen bekommen. Bessre Künstler dachten darauf ihr Ordnung und Einheit zu geben. Hatten aber zum Unglück nicht Menschenkenntniß und Kunstwahrheit genug: reformirten die Form statt ins innre Wesen zu dringen, suchten den äußern Sinn statt den innern zu befriedigen. Freude und Traurigkeit konnten nur der Inhalt der bessern Instrumentalmusik seyn, und beide mussten bald ihre besondere Vortragsarten erhalten. Anstatt nun in jeder Vorträgsart auf die schwereren Nuancirungen dieser Leidenschaften zu denken, und die, trotz ihrer großen Schwierigkeit bey Musik ohne Worte, zu erhalten zu suchen, oder anstatt sich jedesmal mit dem Ausdruck und der Darstellung Einer dieser Leidenschaften zu begnügen, vermischtte man sie beide auf eine höchst unschickliche Art, um bei jeder Ausübung beide Vortragarten zu zeigen. So entstanden die höchst unnatürlichen Sonaten, Symphonien, Konzerte und andre Stücke unsrer neuern Musik. Wo's erst lustig, denn mit einmahl traurig und straks wieder lustig hergeht. Und so musste bald alles aufs Produziren hinauslaufen.

Schon eine weniger feine Betrachtung hätte von dieser höchst unnatürlichen Vermischung der eutgegensezten Leidenschaften abhalten müssen. Es ist psychologisch und physikalisch fast unmöglich, wenigstens höchst selten, daß derselbe Künstler Freude und Traurigkeit gleich gut ausdrücken kann. Charakter, Gefühlsart bestimmen meistens uns zu einem von beiden, und die Hand, die zu Geschwindigkeit und kurzen Bewegungen gewöhnt wird, kann schwerlich die Festigkeit, Bestimmtheit und Dauer behalten, die zum edlen Vortrage nothwendig ist, wenn sie auch gleich von Natur zu beiden gleich geschickt wäre. So selten und vielleicht nie dieses aber statt findet, so selten die Großheit des Gefühls und das allumfassende Vermögen einem Menschen wird, jede Leidenschaft gleich glücklich darstellen zu können; so dürfte man dies doch immer als möglich und wahr annehmen und könnte deinoch sehr leicht zeigen, wie die gleich gute Ausübung, in jener so höchst unschicklichen Vermischung, wo Weinen und Lachen sich jagen, dennoch unmöglich sey. Und so geht in unsrer jetzigen Instrumentalmusik auch sogar der geringe Zweck verloren, den äußern Sinn auf die angenehmste Art zu befriedigen. Für ein braves Allegro, muß man meistens ein langweiliges Faltes Adagio ertragen, und umgekehrt spannt uns der gute Adagiospieler höchst selten im Allegro zu der lebhaften Empfindung, die dieses erregen soll.

Wir würden daher wahrlich gewinnen, wenn wir jedem unserer Instrumentalstücke nur einen Charakter gäben, oder bey solchen die aus verschiedenen Stücken bestehen sollen, die wahre Nuancirung einer Leidenschaft, oder die nuancirten Uebergänge von der einen zu der andern, suchen; wenn wir zugleich die armeligen Herz- und Kopf einengenden Regeln von der nächsten Familienverwandtschaft der Töne, von der Ausweichung aus Dur in Moll und umgekehrt in einer sogenannten rechtgearbeiteten Stütze abschüttelten und der Freude ihren freyen raschen hinreissenden Lauf, der Traurigkeit ihren engern bedächtigern ängstlichen Gang ließen. Nur Bach und Hayden bedürfen alles zu allem um ihre orginelle Laune darzustellen.

Unser Bach und andre nach ihm haben Charakterstücke für Instrumente geliefert; davon künftig.

Ich gebe hier ein Clavierstück, das den Ausdruck der Freude desto lebhafter und ganzer ausdrücken muß, da es selbstständiger Ausguß des hochgespannten freundvollen Geistes ist. Es war der erste schöne Morgen, den ich lang ersehnt auf dem Lande, das mir jetzt bleiben sollte, selig verlebte. Meine Freude war in der Stunde Jubel und gränzte in einigen Augenblicken bis ans schmerzhafte. Daß das ganze Stück in der harten oder großen Tonart bleibt und nie in die weiche oder kleine ausweicht und verweilt, hab' ich nicht gesucht, sondern ist aus der Situation in der ichs machte von selbst entsprungen. Aus diesem Stück entsprang nachher obige Beimerkung.

Ich will nebenher noch ein kleines Clavierstück abdrucken lassen, daß ich, ohne drauf zu merken, spielte, da mein kleines näkisches zweijähriges Mädel mit ihrem lieben vierjährigen Bruder auf eine höchst naive Art um mich herum scherzte. Die Mutter hört's und hieß's so fest.

Die

1) Ich muß hier nothwendig zwey Männer nennen, die mit biederer Treue in den Fußstapfen Bachs und Bendas wandeln. Hasch und Carl Benda, jener als Komponist und Claviers-

Musikal. Kunstmagazin, 1. Stück.

spieler, dieser als Violinspieler. Beide bescheiden und zurückhaltend mit ihrer Kunst. Deshalb muß ich sie namentlich vom großen Schwarm sondern.

## Die Freude. La Gioja.

Schr lebhaft. *Allegro di molto.*



A page of musical notation for a string quartet, featuring six staves of music. The notation includes various dynamics such as *p*, *f*, *mf*, and *ff*. There are also performance instructions like *crec.* and *tr.* The music consists of six staves, likely representing the first violin, second violin, viola, cello, and two double basses. The notation is dense with notes and rests, indicating a complex and rhythmic piece of music.

This image shows a page of musical notation on eleven staves. The notation is a form of shorthand, likely a sketch or a specific type of musical score. It features vertical stems with horizontal strokes at various points to indicate pitch and rhythm. Measure numbers are placed at the start of certain staves. Key signatures and time signatures also change throughout the page.

A page of musical notation for a multi-instrument ensemble, featuring ten staves of music. The notation is written on five-line staffs with various clefs (G, C, F) and key signatures. The music includes a variety of note heads, some with diagonal lines, and rests. Dynamic markings such as 'p' (piano), 'f' (forte), and 'ff' (double forte) are present. The first staff has a key signature of three sharps. The second staff has a key signature of one sharp. The third staff has a key signature of one flat. The fourth staff has a key signature of one sharp. The fifth staff has a key signature of one flat. The sixth staff has a key signature of one sharp. The seventh staff has a key signature of one flat. The eighth staff has a key signature of one sharp. The ninth staff has a key signature of one flat. The tenth staff has a key signature of one sharp.

A page of musical notation for a multi-instrument ensemble, featuring six staves of music. The notation includes various dynamics (e.g., *p*, *f*, *ten.*, *cresc.*, *dec.*) and articulations (e.g., *b*, *z*, *ten.*, *sf*). Performance instructions like *ten.* and *cresc.* are placed above specific measures. The music consists of six staves, likely representing different instruments, with each staff containing multiple measures of music. The notation is dense and technical, typical of early 20th-century musical scores.

The musical score consists of ten staves, each representing a different instrument or voice part. The staves are arranged vertically, with some staves having horizontal bracketing to group them. The notation includes various note heads (solid black dots), stems (vertical lines extending from the note heads), and rests (empty spaces). Some staves feature dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). The music is divided into measures by short vertical lines (bar lines). The first few measures show a complex rhythmic pattern with many eighth and sixteenth notes. As the page progresses, the patterns change, with some staves featuring sustained notes or sustained chords. The notation is dense and requires careful reading to follow the individual parts.

## Raiver Scherz.

Lebhaft.  
Vivace.

## Merkwürdige Stücke großer Meister verschiedener Zeiten und Völker.

**D**af die meisten unsrer Tonkünstler so einseitig sind in ihrem Geschmack, Regelwesen und Urtheil; so ausschliessend loben und taveln, so blind auf italienische und französische Tonkünstler schelten, und an Künstlern unsrer Nation Dinge so hoch als Nationalvorzug erheben, die sie unmittelbar von jenen haben, und dafür wieder so stockblind den wahren eigentümlichen Vorzug unsrer großen Künstler verkennen; daß unser Publikum auch im Kunstgeschmack und Kunstliebe so ein schwankendes Rohr ist, das von jedem fernen Winde und jeder nahen Wasserüberschwemmung hin und her bewegt wird, daß das parterre noble — denn es hat durchgehends rosenrothe Domino's! — oft sein ben mio in guter deutscher Melodie trillert und so Italien für den einzigen Wohnsitz der Kunst hält und mit Verachtung übers gemischte Charakterpartett wegpfeift, das oft wieder sein trautes Schäzerle in schönen italienischen oder italiänischfranzösischen Melodien gurgelt und dabei, seinem Klaviermeister zu folge, Italiener und Franzosen für Heiden und Kunftläher verschreit; — kommt vorzüglich daher, daß unsre Künstler und unser Publikum so wenig die Werke fremder und einheimischer Tonkünstler verschiedener Zeiten kennen. Sie kennen und unterscheiden die Komponisten nur nach den Endungen ihrer Namen, und ein reisender deutscher Geck, der in der ersten Hitze des Einkaufs zu Rom oder Neapel irgend einem Schuft von selbstgestempelten Signor Maestro seine Gudeleien fürs Schreibgebühr abkaufst, bringt oft bei seiner Rückkehr einer ganzen Stadt einen falschen beschimpfenden Begriff von italienischer Musik bey; und eben der Geck beschimpft wieder mit einem Drangsalied seines Hofmeisters, dessen siebzehntes Hausamt oft der Musikunterricht ist, seine Nation in fremde Länder.

Man sollte denken die Notenstechereien und Druckereien müßten eine eben so wolhältige Bekanntschaft aller Nationen untereinander hervorgebracht haben, wie es die Druckereien für die Wissenschaften zum Theil gethan. Ich werde aber an einem andern Orte darthun, daß sie hierin bis izt mehr geschadet als genutzt.

Wird dann endlich auch das Publikum nach und nach mit auswärtigen Kunstwerken bekannt, so ist ihm wieder selten ein treuer unparthenischer und einsichtiger Tonkünstler zur Hand, der ihm das innre Wesen des Dinges und so seinen wahren Werth genauer aufklärte. Rein lächerlicheres Beispiel hiezu, als die Urtheile der meisten Tonkünstler und Kunstfreunde über die französische Operetten die izt so häufig auf deutschen Theatern vorgestellt werden. Beide Theile für und wieder reden die meiste Zeit wieder sich selbst.

Um diesem großen Kunstmangel so viel als ich vermag abzuhelfen, werd' ich künftig vorzüglich merkwürdige Stücke der besten deutschen, italienischen und französischen Komponisten in diesem Werke abdrucken lassen. Damit sie jedem Kunstfreunde anschaulich und fasslich sind, werde ich sie im Klavierauszuge liefern; bei jedem einzeln Stück werd' ich auf seine hervorstechendsten Schönheiten und auf mancherlen Eigenthümlichkeiten in Anmerkungen aufmerksam machen: hieben mich aber alles allgemeinen Urtheils enthalten. Wenn ich dann erst eine Menge solcher Stücke, so viel es sich thun läßt immer von gleichzeitigen deutschen, italienischen und französischen Künstlern neben einander, mit den dazu gehörigen Anmerkungen geliefert habe: dann werde ich mich bemühen, die Kunftscharaktere der großen Künstler, mit denen ich meine Leser bekannt gemacht, auseinander zu sehen und zu bestimmen; und endlich werd' ich allgemeine Vergleichungen jener Künstler und der Nationen wagen. Dies soll uns die Uebersicht der neuen Musikgeschichte erleichtern und vielleicht den Weg aufklären den deutsche Künstler gehn müssen, wenn sie groß seyn und wirken wollen.

In den künftigen Stücken soll dieser wichtige Artikel den größten Theil des Raums einnehmen; fast tadl ich mich in diesem Stücke so viel von mir selbst gegeben zu haben, daß ich diesen Artikel abkürzen muß.

## Reinhardt Kaiser.

*Allegro.<sup>1)</sup>*

Spricht mir en - er Haß ihr Schö - nen  
alle Lieb' und Treu gleich ab,  
al - le Lieb' und Treu gleich ab,  
lieb'ich treu doch bis ins Grab, bis ins Grab, lieb'ich treu doch, lieb'ich tren doch  
bis ins Grab.

Reins

<sup>1)</sup> Ich muß hier bemerken, daß vor hundert Jahren das Allegro bei weitem nicht so geschwind ging, als es jetzt zu gehen pflegt.

Reinhard Kaiser (er schrieb sich auch Rinardo Cesare) lebte im letzten Theil des vorigen und im ersten des iżigen Jahrhunderts. Außer vielen Kirchenstücken, Cantaten und andern Sachen hat er über hundert große Opern komponirt, die größtentheils auf dem hamburgischen Theater aufgeführt worden sind. Diese kleine Arie aus seiner Oper Tomyris hab ich ihrer lieben edlen Einfalt wegen hier abdrucken lassen. Es herrscht eine gar schöne Vereinigung der natürlichen Deklamation und des leicht fließenden Gesanges drinnen. Nur die willkürliche Verlängerung der kurzen Sylben mir ihr le in den drey ersten und ich in dem achten, elften und dreizehnten Takt des Gesanges ist gezwungen, macht man die Viertelnoten dieser kurzen Sylben zu Achtelnoten, und dafür die vorhergegangene Achtelnoten der langen Sylben: spricht, haf, al, lieb, zu Viertelnoten, so kann man sich wohl schwerlich einen liebren leichteren Gang der Melodie denken. Die Verlängerung der kurzen Sylbe ins vor dem Schlußwort, hat nichts anstoßiges, weil dadurch der Schluß vorbereitet und stärker wird. Auch jene willkürlichen Verlängerungen mögen den damaligen Ohren weniger anstoßig gewesen seyn, als sie es uns nothwendig seyn müssen, denn es war damals von Italien aus zur herrschenden und ganz allgemeinen Mode geworden, den kurzen Sylben einen stärkeren Nachdruck zu geben, um die Melodien pikanter zu machen. Die Italiener nennen diesel Temporubato (verrücktes Zeitmaß) weil man nemlich der kurzen Sylbe die zwischen zwey langen steht, statt in einem Takt von drey Theilen, ihr nur den dritten Theil und der vorhergegangenen langen Sylbe die beiden ersten Theile zu geben, man dieser nur den ersten Theil und der kurzen die beiden andern Theile giebt; oder in einem Takt von vier Theilen, der nur eine lange und eine kurze Sylbe bekommen soll, statt der langen drey Theile der kurzen nur den vierten, oder höchstens jener die beiden ersten, dieser die beiden letzten zu geben, der langen nur den ersten und der kurzen die drey übrigen Theile giebt. Also

Oft wurde diese Verückung des Zeitmaßes noch weiter getrieben, man verzog die langen und kurzen Sylben durch viele Takte hindurch. Z. B.

Die Werke der größten italienischen und deutschen Komponisten sind voll davon. Erst da es den Sängern und Instrumentalisten so gemein geworden war, daß diese es ohne Vorschrift nach Gefallen anbrachten, erst da hörten nach und nach die Komponisten auf es zu schreiben und überließen den Sängern und Instrumentalisten zu beliebiger Nutz- und Schadanwendung.

Zu Kaisers Zeiten kam es unter den Komponisten erst recht im Gebrauch, und es mochte also ihm und seinen Zuhörern schon so gewöhnlich geworden seyn, daß man's im Gesange nicht mehr verspürte, und vermutlich war dieses schuld daran, daß Kaiser es durch die gleichmäßige Aufhaltung des Basses noch zu verstärken suchte. Vielleicht wählte er auch hier die Verückung des Zeitmaßes nach seinem Gefühl zweckmäßig um den Worten mit, ihr, ich mehr Nachdruck dadurch zu verschaffen, als sie in der eigentlichen Behandlung kurzer Sylben bekommen hätten.

Was

1) In Pergolesis Stabat mater geben die Anfänge der beiden Arien: Cujus animam gementem und Eja mater sons amoris dieselben Beispiele.

Was giebt nun aber diesem Gesange die liebe edle Einfalt?  
Wahrheit in der Akzentuacion der Worte;  
Natürliche und angenehme Folge der Töne;  
Gleichheit der Rythmen und Ordnung in den Einschnitten;  
Einheit der natürlichen Harmonie.

Zuerst ist die Länge und Kürze der Sylben durch Niederschlag, (Thesis ♀) und Aufschlag (Arlis α) des Takts, und damit ein Theil dessen was man grammatischen Akzent nennt, genau beobachtet. Man muß hiezu voraussehen: daß das Stück eigentlich im  $\frac{3}{8}$  Takt geht, nur zu Ersparung der vielen Taktstriche in  $\frac{3}{8}$  geschrieben worden. Das thaten die alten Komponisten in allen Taktarten sehr häufig. Dies vorausgesetzt hat jede lange Sylbe den vollen Niederschlag, jede kurze den Aufschlag.



Spricht mir eu - er Haß ihr Schö - nen

Dann ist die Bedeutung der Worte und damit der oratorische oder leidenschaftliche Akzent durch Steigen und Fallen, Höhe und Tiefe der Töne vollkommen ausgedrückt.

Um nicht die ganze Melodie hier wieder herzuschreiben, will ich das Steigen und Fallen der Töne durch ihre Verhältnisse in Zahlen ausdrücken: man suche die Sekunden, Terzen, Quarten und Quinten Fortschreitungen die hier mit 2. 3. 4. 5. u. s. f. ausgedrückt sind in der vorstehenden Melodie auf.

1. 2. 3. 1. 5. 2. 3. 4. 1.  
Spricht mir eurer Haß ihr Schönen

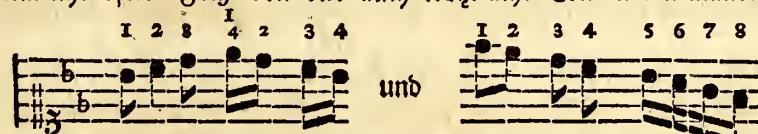
6. 5. 4. 5. 2. 5. 4. 3. 2.  
Alle Lieb und Treu gleich ab,

4. 5. 6. 4. 2. 5. 3. 2. 1.  
Lieb ich treu doch bis ins Grab.

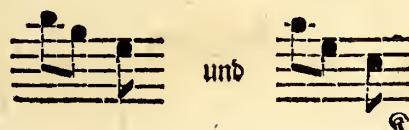
6. 5. 5. 2. 4. 3. 2. 1.  
Lieb ich treu doch bis ins Grab.

Kann man die Worte wohl besser deklamiren? Und wie zweckmäßig und verstärkend die Wiederholung der Worte: Lieb ich treu doch: sie waren zum erstenmal gut ausgedrückt: aber wie viel stärker sind sie nicht noch bei der Wiederholung? und dieser stärkere Ausdruck der Wiederholung, wie wieder erhöht durch das widerholende Zwischenspiel der Instrumente, und die nochmalige Wiederholung derselben Stelle mit der Stimme!

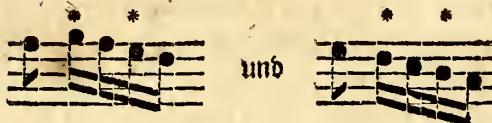
Ferner: Die natürliche öftere Folge von vier auch wohl acht Töne nebeneinander; als:



Alle diese Töne folgen so natürlich aufeinander, wie sie die Skala von b Dur, woraus das Stück geht, natürlich giebt. Außer diesen Sekundenfortschreitungen sind die übrigen alle auf und niedersteigend in Terzen und reinen Quarten, außer dem einen Takt, wo er die Worte: bis ins Grab, besonders hat mahlen wollen, da fällt er eine Septime hinnunter und steigt eine None hinauf. Dieser Takt steht aber auch so einzeln da, daß man ihn füglich weglassen kann, und er wird nicht vermisst. Die Tonfolge ist aber nicht nur leicht und natürlich, sie ist auch durch die sanfte Mischung kleiner und größerer Intervalle (Tonschritte) durch die sanfte Mischung langsamer und lebhafterer Bewegungen u. s. w. angenehm. Dies ist, was man den musikalischen Akzent oder die Melodie im eigentlichsten Verstande nennt. Noch haben jene natürliche Fortschreitenden Terzen und Quarten das Merkwürdige und Zweckmäßige, daß sie die Töne ihres Grundakkords hören lassen, und zwar meistens ohne Vermischung mit durchgehenden Noten, als:



Beides die vollen Akkorde von c und f in nacheinander folgenden Tönen. Einige Male sind sie aber auch mit durchgehenden Noten gemischt, als:



Die mit einem \* bezeichneteten Noten sind die durchgehenden Noten, weil die ersten beiden nicht in den Terzquintenakkord von  $\text{f} \#$  gehören, die andern nicht in den Terzquintenakkord von  $\text{f} \#$ . Da die durchgehenden Noten aber alle aus der natürlichen Skala von b genommen und immer die zunächstliegenden Töne sind, so machen sie den Gesang nicht unsäglich.

Ferner: die Gleichheit der Rythmen; alle Rythmen dieses Gesanges bestehen aus zwei oder vier Takte; (vorausgesetzt, daß man es als im  $\frac{2}{4}$  Takt betrachtet.) Die ersten beiden  $\frac{2}{4}$  Takte machen einen Rythmus von zwei Takten, die folgenden zwei Takte wieder einen gleichen, und dann die folgenden vier Takte einen Rythmus von vier Takten u. s. f. Dadurch, daß hier mehr Einschnitte in der Musik sind als in den Wörtern, wäre eigentlich wieder den andern Theil des grammatischen Akzents, der in der Musik gleiche Einschnitte mit den Versen fordert, gesündigt, wenn nicht die Ruhe in der Harmonie (sie bleibt stets in b) und die melodischen Wiederholungen derselben Melodie jenen Einschnitten die Kraft benähmen. Sie dienen also nur zur Faßlichkeit und Einheit der Melodie. Ferner ist sich der rythmische Gang der einzelnen Takte sogleich; und dann die Ordnung in den Einschnitten; nur nach vollendetem Vordersatz ist ein großer Einschnitt, und zwar in der Quinte des Stücks (Dominante) die geringe Ruhe giebt, und nur ganz am Ende ist die volle Ruhe des Akkords auf dem Ton des Stücks (Tonica). Ben Zählung der Takte zur Bestimmung der zusammengesetzten Rythmen muß man sich nicht durch die Wiederholungen der Instrumente irre machen lassen, die ganze Wiederholung eines Taks oder mehreren, Note für Note, macht den Rythmus nicht länger, das Gefühl ruht gleichsam bei der Wiederholung. Doch auch selbst unter den Wiederholungen dieses Stücks ist eine solche Gleichheit und Ordnung die den ruhigen sanften Gang des Ganzen befördert.

Endlich, Einheit der natürlichen Harmonie. Das ganze Stück besteht aus konsonirenden Akkorden, aus den  $\frac{2}{4}$  Akkord und seiner ersten Versetzung dem  $\frac{3}{4}$  Akkord. Hierüber hab ich mich im vorigen Kapitel schon näher erklärt. Hier will ich nur auf die zweckmäßige Anwendung dieser höchst einfachen Harmonie aufmerksam machen.

Diearie hat noch einen zweiten Theil, der aber so ganz konventionell ist, daß es nicht der Mühe werth war ihn abzudrucken. Die elenden Worte sind wohl vorzüglich schuld daran. Noch muß ich erwähnen, daß die Instrumentalbegleitung höchst einfach ist, nur da wo ichs durch kleine Noten angezeigt habe, treten die Instrumente ein.

Von all dem hier gesagten mag sich nun Kaiser bei seiner Arbeit wohl das Wenigste deutlich gedacht haben. — Wir werden ihn überhaupt künftig mehr als einen Maun von schönem Kunstdtalent, wie als einen Kunstgeachten Konseher kennen lernen — Sein feineres richtiger Gefühl umfaßte aber so ganz die auszudrückende Empfindung, und nun konnte sich nicht leicht etwas fremdes in die Darstellung drängen. Auch zergliedere ich hier nicht um Lehren und Regeln zu geben, wie mans auffangen soll, um so was hervorzubringen — Fliegen mit wächsernen Flügeln? — Nur aufmerksamer will ich machen, auf daß das schwächere unberichtigte Gefühl richtiger empfange, was das feine richtige Gefühl dargestellt hat, und so selbst berichtigt werde. Ueberall wird dies mein Zweck seyn.

## Leonardo Leo.

*Largo e con gusto.*

*a mezza voce.*

Non so con dol ce mo-to il  
 cor mi tre-main pet - to il cor mi tre-main pet - to: sen - toun af fet - to-i-  
 gno - to sen - toun af fet - to i - gno - to chein te ne - rir mi fa -  
 Cembalo.

chein te ne - rir mi fa, chein te - ne - rir mi fa,  
 R. 2

Non so con dol - ce mo - to.

cor mi tre-mai - pet - to, il cor mi tre-mai - pet - to. Sen - to un af - fet - to i-

gn - to chein - te ne - tir mi fa

*Cemb.*

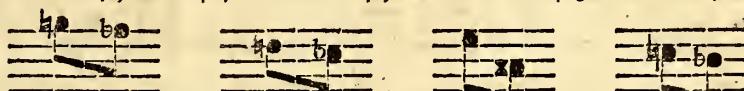
poc. *f* chein - te ne - tir mi fa, chein - te ne -

rir mi fa chein - te ne - tir mi fa. *amezza voce.*

*f*

Leonhardo Leo, lebte als Komponist zu Anfang dieses Jahrhunderts; mit Kaiser also gleichzeitig. Welche Verschiedenheit aber in Sinn und Geist! In jenem nur Wahrheit und Ammuth, in diesem Schönheit und Stärke oft auf Kosten der Wahrheit. Doch ich will hier noch nicht vergleichen, will nur über das vor uns liegende Largo meine Meinung sagen. Im Ganzen herrscht eine gewisse Manier die auf Adel abzweckt. Der Gang der Melodie ist groß und kühn, zeigt auch eine gewisse Singemanier, die befriedigt werden sollte: der Rhythmus ist vermischt und verwebt; die Harmonie ist manichfältig und kühn, die Begleitung reich und ergötzend. Der Ausdruck des Ganzen ist übertrieben, und ohne alle Einheit, in einzelnen Theilen aber schön, vortrefflich.

Wodurch der Gang der Melodie groß und kühn ist? Durch ihre weiteren, schnelleren und schwereren Schritte. In der ganzen Arie ist keine Folge von drey nebeneinander liegenden Tönen, wie sie die Skala von f giebt; fast immer Quartens- Quintens- Oktavenfortschreitungen, fast mit jeder Note eine neue Fortschreitung, und die nebeneinander liegenden Töne schreiten fast immer in schweren übermäßigen Tönen fort, wie:



Die Singemanier zeigt sich besonders in Fortschreitungen durch Akkordtöne ohne Ausfüllung mit durchgehenden Noten, und in den langen Dehnungen der wohlklangenden, ob schon hier unbedeutenden Sylbe fa.

Vermischt ist der Rhythmus dadurch daß Rhythmen von drey und zwey und vier Takte abwechseln: wie gleich im Anfang; verwebt, weil mehrere Rhythmen, z. B. bei der Dehnung fa, so in einander geslochten sind, daß der Schluss des vorhergegangenen Rhythmus zugleich der Anfang des folgenden ist, wie in dem fünfzehnten und sechzehnten Takt des Gesanges, u. a. m.; klar ist er aber auch bei diesen Verwebungen, weil der langsame und ordentliche Gang der Harmonie durch Auflösungen den Eintritt jedes Takts genau bestimmt.

Die Harmonie ist manichfältig, weil nicht bloß, wie im Kaiser, der Terzquintenakkord mit seinen Verschüttungen, sondern auch der Septimenakkord mit seinen Vergrößerungen und Verminderungen und seinen Verschüttungen häufig vorkommt, und weil beide Tonarten, harte und weiche, gar häufig untereinander gemischt sind; kühn ist sie, weil außerordentliche und harte Akkorde sich oft hören lassen, als:



und weil die Ausweichungen ungewöhnlich und schnell sind; als im elften und zwölften, fünf und sechs und dreißigsten, im neun und vierzigsten und fünfzigsten Takt des Gesanges, und endlich, weil der Gesang meistens in Tönen verweilt und auch schließt, die von dem Ton des Sticks entfernt sind. Wie im ersten Theil in c mol im zweiten in f mol, wo er erst in den letzten drei Takten schnell und hart in f dur übergeht.

Dass die Instrumentalbegleitung reich und ergötzend ist, wird wol jeder gleich sehen und hören.

Uebertrieben ist der Ausdruck des Ganzen, weil hier die Rede ist von einer süßen Bewegung des Herzens (dolce moto) von einer verborgnen Leidenschaft (affetto ignoto) von Rührung, Erweichung des Herzens (intenerit mi fa); dabei aber Melodie und Harmonie, vorzüglich über die Worte: che in tenerit mi fa, Aufruhr des Herzens, gewaltige Leidenschaft und tiefe Trauer der Seele ausdrücken. Ohne Einheit ist das Ganze, weil, obgleich die Worte von Anfang bis zu Ende Eine Empfindung ausdrücken, dennoch Gesang und Begleitung erst lieblich und groß heiter einhergehen, und dann mit einem Mahl durch das intenerit so gewaltig verschlagen werden. Dass der Ausdruck aber in einzelnen Theilen schön und vortrefflich ist, darf ich wohl nicht lange zeigen. Nur gleich im Anfang das Stillschweigen der Stimmen nach: non so und nun die sanfte Bewegung der Instrumente, die vor dem con dolce moto vorhergeht und es begleitet. Gleich der erste Ausdruck des che in tenerit mi fa, an und vor sich, wenn er, z. B. die gewaltig hervorbrechende Thräne des staubhaften Vaters beim Leiden seines unschuldigen Kindes ausdrückte, wie vortrefflich! und wie groß, wie unwiderstehlich bei der ersten Wiederholung dieser Worte, wo die Instrumente vorher durch so enge und so weite Intervalle im gewaltigen Unisono heruntersteigen und die Stimme sich zur äußersten Höhe schwingt, und die Instrumente nachahmt, wie groß! wie unwiderstehlich!

## Händel.

*Arioso Largo.*

(Violons. Solo.)

The musical score consists of four staves of music for violin solo. The key signature changes between G major (two sharps) and C major (no sharps or flats). The time signature is common time (indicated by 'C'). The vocal parts are written below the instrumental parts, with lyrics in both German and English. The lyrics describe a soft, sweet melody in Lydian measures that soothes the soul to pleasure.

*Sö - ne sanft du Ly-disch Brautlied, wieg ihn  
Soft-ly Sweet in Ly-dian Measures Soon he*

*ein in süss - se Wollust! töne sanft  
Sooth'd the Soul to Pleasures softly Sweet*

*du Lydisch Brautlied wieg ihn ein in süss - se  
in LydianMeasures Soon he sooth'd the Soul-to*

*Wollust, töne sanft töne sanft du Lydisch Brautlied wieg ihn ein in süss - se  
Pleasures Softly Sweet Softly Sweet in Lydian mea-sures Soon he sooth'd the Soul-to*

(Violonc. Solo.)

(Violin Solo)

Wol - - lust wieg ihn ein in sü - se Wol - - lust!  
 Plea - - sures soon he Sooth'd the soul - to Plea - sures.  
 Soon he

ein in sü - se Wollust tö - ne sanft du ly - disch Braut-lied wieg ihn ein  
 sooth'd the Soul - to Pleasures soft - ly Sweet in Ly - dian mea-sures soon he sooth'd

in sü - se Wol - - lust sures tö - ne sof - tly

sanft du ly-disch Brautlied wieg ihn ein in sü - se Wollust wieg ihn ein,  
 sweet in ly-dian mea-sures soon the sooth'd the soul to Pleasures soon he sooth'd  
 the soul to Plea-

Adagio.

lust, tö - ne sanft du lydisch Brautlied wieg ihn ein  
 sures, softly sweet in lydian measures soon the sooth'd  
 in sü - se Wol - - lust sures,

(Violonc. Solo.)

ad libitum.

lust!  
sures!

Händel (Georg Friederich den 23 Februar 1685 in Halle geboren) war Zeit- und Kunstgenosse Kaisers und Leos. Das vorstehende Arioso geb' ich hier als Muster der höchsten Wahrheit und Schönheit des musikalischen Ausdrucks: das ißt durch

ächte Deklamazion,  
leicht-schönsliegenden edlen Gesang,  
Einheit und sanfte Führung der Harmonie,  
Wahrheit der Bewegung und Begleitung,  
und — Einheit aller Theile.

Die Deklamazion ist in jeder Sylbe so wahr, daß sie ohnmöglich überhört werden kann, jede Sylbe, jeden Ton mußt ich hier mit Worten bezeichnen um sie zu zergliedern, und das bedarf's doch wohl nicht? Über das herrliche seelhebende Steigen bey dem Worte Pleasures (Wollust) wo die Stimme zehn Löne höher steigt ohne doch unnatürlich zu werden, das kann ich nicht übergehen. Es ist ein Meisterzug der wohl schon mehr als einen deutschen Komponisten zu unnatürlichen Springen der Stimme verleitet hat, um stark zu Deklamiren und sie deklamirten darob falsch und unnatürlich. Das natürliche dieses Sprunges, ohnbeschadet seiner Stärke, besteht hier darin, daß der weise Komponist den vorhergehenden Gesang um eine Oktave sanft hinab führt, um sich dann erheben zu können, und so ist der Ton, der zehn Löne höher ist, als sein vorhergehender, doch nicht der höchste im Gesange. Gleich im ersten Takt (zwen Takte vorher) war derselbe Ton schon auf dem Wort Sweet (sanft.)

Das leicht und schönslierende des Gesanges wird jeder, nach dem was wir beim Kaiser bemerk't haben, in den natürlichen und angenehmen Fortschreitungen der Löne und ihres sanften rythmischen Ganges leicht erkennen und fühlen, das edle des Gesanges liegt wohl vorzüglich in den öftern Erhebungen der Stimme, in den kleinen bedeutenden Dehnungen des Hauptworts (Pleasures), in der edlen Führung der sanftverwebten Harmonie und nicht wenig auch darinnen, daß sich die Stimme am meisten in den mittlern und tiefen Lönen der Diskantstimme verweilt.

Die Einheit der Harmonie wird der Kunstskenner leicht drinnen erkennen, der geübte Kunstmfreund leicht vernehmen; eben so ihre sanfte Führung die vorzüglich in den angenehmen Nachahmungen und Bindungen des begleitenden Violonzels liegt, das hier mit kleinen Noten angedeutet ist. Und wer von der sanftwallenden Bewegung dieser herrlichen Arie nicht leicht eingeschmeichelt eingewiegt wird in süße Wollust, von der zweckmäßigen alleinigen Begleitung des Violonzels nicht in dieser Wollust ungestört fortgetragen wird und so im Ganzen hindurch nur Einen süßen wollüstigen Hauch durchwehen fühlt — dem wär' auch wohl alles weitere Erklären unnötig.

## Lulli.

Admete.

Alceste.

Alceste et  
Admete.

Al - ce - ste vous pleu - rez!

Ad - me - te vous mou - rez, Ad - me - te Al - ce - ste vous mou -

rez vous mou - rez vous mou - rez! Al - ce - ste vous pleu - rez Al - ce - ste vous pleu -

rez vous pleu - rez vous pleu - rez! Al - ce - ste vous pleu - rez Al - ce - ste!

rez vous mou - rez vous mou - rez. Ad - me - te! Ad - me - te! Al - ce - ste! Al - ce - ste!

vous mou - rez.  
vous pleu - rez.

Lulli (Jean Battiste) lebte in der letzten Hälfte des vorigen Jahrhunderts: seine Opern werden noch in Paris vorgestellt. Nur Gluck konnte ihn bei den Franzosen zu verdrängen anfangen.

Diese duettmäßige Stelle aus seiner Alceste, die mit Rezitativen unterbrochen oft wiederholt wird, geb ich hier ihres wahren Ausdrucks wegen. Es ist aber Wahrheit ohne Schönheit<sup>1)</sup>. Wahr ist mir aber der Ausdruck im höchsten Grad, bis auf die eine Ausweichung und den Schluß in b dur im achten Takt: die mehr den Ausdruck des Trosts und der Beruhigung als des Schmerzes geben. Der Ausdruck des Schmerzes liegt hier vorzüglich in dem längeren Verweilen in der weichen Tonart, in dem steten Herabsinken der Stimme, in den öfteren Unterbrechungen, und in dem langsamem pathetischen Gange des Basses.

<sup>1)</sup> Wahrheit und Schönheit des Ausdrucks werden wir künftig in der Gluckschen Alceste mehr vereint finden.

# Fingerzeige für den denkenden und forschenden deutschen Künstler.

I.

**D**er Ton hängt im Deutschen überhaupt von der größern oder geringern Bestimmtheit der Sylben ab. Je mehr sie ihrer Bedeutung nach bestimmt sind, oder je mehr sie zur Bestimmung der ganzen Vorstellung und ihres Ausdrückes beitragen, desto merklicher ist auch ihr Ton.<sup>1)</sup> Daher haben die größern und genau bestimmten Redetheile allemal den vollständigsten und merklichsten Ton, die Artikel, persönlichen Fürwörter und Partikeln aber, wenn sie bloß zur näheren Bestimmung eines andern Wortes dienen, haben für sich allein keinen merklichen Ton, sondern überlassen denselben dem Worte, welches sie bestimmen: er sagt, der Mann, ein Haus, sehr schön.

Adelungs deutsche Sprachlehre, S. 73.

1) Junger deutscher Künstler, der du oft aus wahren innern Drang Worte die dich beglückten mit lebendigen Tönen neu belebstest und dich drob wundertest, wie diese wahre Gesänge immer so ganz anders sprachen, so weit entfernt von den wol-

lustigen, üppigen nur kühelnden, auf alle Sprachen passende Melodien neuerer Italiener, danke jene Wahrheit deiner lieben wahrhaften Muttersprache, und spüre eifriger und liebevoller ihren Pfaden nach.

2.

Die Noten in der Musik haben als Zeichen einen merklichen Grad der Vollkommenheit, weil sie mit einemmale die Höhe des Tons und seine Dauer, und vermittelst einiger darüber gesetzte Zahlen, eine Harmonie oder Consonanz mehrerer Töne vorstellen. Der einzige Mangel davon ist, daß sie die Criteria der Harmonie nicht angeben, weil Dissonanzen, falsche Gänge und Sprünge, eben so wie die wahren, gezeichnet werden können.<sup>2)</sup> Man ist daher dabey genötigt, nach den Regeln der Composition das Gute und Harmonische zu wählen. Die Noten selbst geben es nicht an.

Lamberts Organon, 2ter Theil, S. 17.

2) Unser scharfsichtigster spekulativer Theoretiker, Kirnberger, hat hierauf schon in Sulzers Theorie der schönen Künste im Artikel: Bezieffung, aufmerksam gemacht und einiges zu weiterer Ausführung angegeben. Wenn er doch selbst mit seinem ihm eignen Scharfsein diesen wichtigen

Gegenstand ganz behandeln wollte! In dem dritten Stück des Göttingischen Magazins steht eine Abhandlung in der ein Theil jenes Vorschlags weiter ausgeführt wird, aber nicht zur Befriedigung des Künstlers.

3.

Man hat durch den falschen Grundsatz, daß die schönen Künste zum Zeitvertreib und zur Belustigung dienen, ihren Werth erstaunlich erniedrigt, und aus den Museen, die Nachbarinnen des Olympus sind, irdische Diener und witzige Buhlerinnen gemacht. Durch diesen unglücklichen Einfall sind die festen Grundsätze, woruach der Künstler arbeiten sollte, zerstört, und seine Schritte unsicher worden. Wir müssen es diesen verkehrten Begriffen zuschreiben, daß die schönen Künste bey vielen rechtschaffnen Männern in Verachtung gekommen sind; daß die Politik sie ihrer Vorsorge kaum würdig achtet, und sie dem Zufall überläßt; daß sie bey unsern gottesdienstlichen Festen und bey unsren politischen Feierlichkeiten so gar unbedeutend sind. Man hat dadurch dem Künstler den Weg zum wahren Verdienst gleichsam verrennt, und gemacht, daß er sich vor den barbarischen Künstlern halb wilder Völker schämen muß, die durch ihre unharmonische Musik, durch ihre unförmlichen Tänze und durch ihre ganz rohe Poesie mehr ausrichten, als unsre feinsten Virtuosen. Jene entflammen die Herzen ihrer Mithörer mit patriotischem Feuer, da diese kaum eine vorübergehende Belustigung der Phantasie zu bewirken vermögend sind.

Es

Es muß jeden rechtschaffnen Philosophen schmerzen, wenn er sieht, wie die göttliche Kraft des von Geschmack geleiteten Genies so gar übel angewendet wird. Man kann nicht ohne Betrübnis sehen, was die Künste wirklich sind, wenn man erkennt hat, was sie seyn könnten. Man muß unwillig werden, wenn man sieht, daß Leute, die mit den Müssen nur Unzucht treiben, einen Anspruch auf unsre Hochachtung machen dürfen. Wie langweilig, wie verdrießlich und wie abgeschmackt bisweilen unsre öffentlichen Feierlichkeiten und Feste, und wie so gar schwach unsre Schauspiele seyn, empfindet jeder Mensch von einem Gefühl. Und doch könnte man durch dergleichen Veranstaltungen aus dem Menschen machen, was man wollte. Es ist in der Welt nichts, das die Gemüther sogar bis auf den innersten Grund öffnet, und jedem Eindruck so ausnehmende Kraft giebt, als öffentliche Feierlichkeiten, und solche Veranstaltungen, wo ein ganzes Volk zusammen kommt. Und doch — wie brauchen die Künstler diese Gelegenheiten die Gemüther der Menschen, derer sie da vollkommen Meister seyn können, zum Guten zu lenken? Wo lebt der Dichter, der bei einer solchen Gelegenheit ein ganzes Volk mit Eifer für die Rechte der Menschlichkeit angeflammmt, oder mit Haß gegen öffentliche Verbrechen erfüllt, oder ungerechte und boshaft Seelen mit Scham und Schrecken geschlagen hat?

Es ist nur ein Mittel den durch Wissenschaften unterrichteten Menschen, auf die Höhe zu heben, die er zu ersteigen wirklich im Stand ist. Dieses Mittel liegt in der Vervollkommnung und der wahren Anwendung der schönen Künste. Noch ist die höchste Stufe in dem Tempel des Ruhms und Verdienstes unbetreten; die Stufe, auf welcher einmal der Regent stehen wird, der, aus göttlicher Begierde die Menschen glücklich zu sehn, mit gleichem Eifer und mit gleicher Weisheit die beiden großen Mittel zur Beförderung der Glückseligkeit, die Cultur des Verstandes und die sittliche Bildung der Gemüther, jene durch die Wissenschaften, diese durch die schönen Künste, zum vollkommenen Gebrauch wird gebracht haben.

#### S. Vorrede von Sulzers Theorie der schönen Künste.

Wohl der Tonkunst, die so ganz vorzüglich zu ihrer Vollkommenheit und höchsten Wirkung den Schutz der Mächtigen bedarf, und wohl dem Staate, wenn Einer der Mächtigen der Erde diese Stelle liest und ganz beherzigt!

#### 4.

Die wahre Ursache, warum Deutschland nach den Zeiten der Minnesänger wieder versunken, oder so lange in der Kultur seiner Sprache und der schönen Wissenschaften überhaupt zurückgeblieben ist, scheint mir hauptsächlich darin zu liegen, daß wir immer von lateinisch gelehrt Männern erzogen sind, die unsre einheimischen Früchte verachteten und lieber Italienische oder Französische von mittelmäßiger Güte ziehen, als deutsche Art und Kunst zur Vollkommenheit bringen wollten; ohne zu bedenken, daß wir auf diese Weise nichts hervorbringen könnten, was jenen gefallen und uns Ehre bringen würde.

Sie zogen Zwergbäume und Spalierbäume und allerley schöne Krüppel, die wir mit Strohmatten wider den Frost bedecken, mit Mauren an die Sonne zwingen, oder mit kostbaren Treibhäusern beim Leben erhalten mußten. Und einige unter uns waren thöricht genug zu glauben, daß wir diese unsre halbreifen Früchte den Fremden, bei denen sie ursprünglich zu Hause sind, als Seltenheiten zuschicken könnten; sie waren stolz genug zu denken, daß die Italiener mit uns in unsern in feuchter Luft gebaueten Grotten schaudern würden; sie die Gefährlers Schäferhütte allen unsern Kostbarkeiten von dieser Art vorziehen.

Schön und groß aber können unsre Produkte werden, wenn wir auf den Gründen fortbauen, welche Klopstock, Goethe, Bürger und andre neuern gelegt haben. Alle können zwar noch in der Wahl der Früchte, welche sie zu bauen versucht, gescheitert, und das gewählte nicht zur höchsten Vollkommenheit gebracht haben. Aber ihr Zweck ist die Veredlung einheimischer Produkte, und dieser verdient den dankbarsten Beifall der Nation, so wie er ihn auch wirklich erhielt, ehe diese in ihrem herzlichen Genusse von den alten verwohnten Liebhabern der auswärtigen

tigen Schönheiten gestört, und durch den Ton der Herren und Damen, die eine Pariser Pastete dem besten Stücke Rindfleisch vorziehen, stüstig gemacht wurden.

\* \* \*

Der Weg welchen die Italiener und Franzosen erwählt haben, ist dieser, daß sie zu sehr der Schönheit geopfert, sich davon hohe Ideale gemacht, und nun alles verworfen haben, was sich nicht sogleich dazu schicken wollte, hierüber ist bey ihnen die dichterische Natur verarmt, und die Mannigfaltigkeit verloren gegangen. Der Deutsche hingegen hat, wie der Engländer, die Mannigfaltigkeit der höchsten Schönheit vorgezogen und lieber ein plattes Gesicht mit unter als lauter Habichtsnasen mahlen wollen.

Man sieht die Verschiedenheit der Wege, worauf diese Nationen zum Tempel des Geschmacks gegangen sind, nicht deutlicher, als wenn man den Tod Cäsars, so wie ihn Shakespear und Voltaire uns gegeben haben, neben einander stelle; Voltaire sagt es ausdrücklich, und man sieht es auch leicht, daß er ihn durchaus dem Engländer abgeborget, und nur dasjenige weggelassen habe, was sich mit den Regeln eines guten Trauerspiels und der französischen Bühne nicht vereinigen ließe. Hier sieht man bey Shakespear ein aufgebrachtes Volk, bei dem alle Muskeln in Bewegung sind, dem die Lippen zittern, die Backen schwollen, die Augen funkeln und die Lungen schäumen; ein bitters, böses, wildes und wüthendes Volk, und einen hämischen Kerl mit unter, welcher dem armen Einna, der ihm zuruft, er sei nicht Einna der Mörder Cäsars, sondern Einna der Dichter, seiner elenden Verse halber das Herz aus dem Leibe reißen will — und diese Löwen, Tyger und Affen führt Antonius mit der Macht seiner Veredsamkeit gerade gegen die Mörder Cäsars, zu deren Unterstützung sie sich versammlet hatten. Was thut nun Voltaire? Er wischt alle diese starken Züge aus, und giebt uns ein glattes, schönes, glänzendes Bild, was in dieser Kunst nicht seines gleichen hat, aber nun gerade von allem dem nichts ist, was es seyn sollte.

Wollen Sie die Sache noch deutlicher haben: so vergleichen Sie einen englischen und französischen Garten. In jenem finden Sie eben wie in Shakespears Stücken Tempel, Grotten, Klausen, Dicke, Riesensteine, Grabhügel, Ruinen, Felsenhöhlen, Wälder, Wiesen, Weiden, Dorfschaften und unendliche Mannigfaltigkeiten, wie in Gottes Schöpfung durcheinander vermischt, in diesem hingegen schöne gerade Gänge, geschorne Hecken, herrliche schöne Obstbäume paarweise geordnet oder künstlich gebogen, Blumenbete wie Blumen gestaltet, Lusthäuser im feinsten Geschmack — und das alles so regelmäßig geordnet, daß man bey dem Auf- und Niedergehen sogleich alle Eintheilungen mit wenigen Linien abzeichnen kann, und mit jedem Schritte auf die Einheit stößt, welche diese wenigen Schönheiten zu einem Ganzen vereinigt. Der englische Gärtner will lieber zur Wildnis übergehn als mit dem Franzosen in Berceaux und Charmillen eingeschlossen seyn. Fast eben so verhalten sich die Italiener und Deutschen, außer daß jene sich in ihrer Art den Franzosen und diese den Engländern, ihren alten Brüdern, nähern und mehr Ordnung in die Sachen bringen.

Welcher von diesen beiden Wegen sollte nun aber wohl der beste seyn, der Weg zur Einförmigkeit und Armut in der Kunst, welchen uns der Konventionswohlstand, der verfeinerte Geschmack und der sogenannte gute Ton zeigen, oder der Weg zur Mannigfaltigkeit, den uns der allmächtige Schöpfer eröffnet? Ich denke immer der letztere, ob er gleich zur Verwilderung führen kann. Denn es bleibt doch wohl eine unstreitige Wahrheit, daß tausend Mannigfaltigkeiten zur Einheit gestimmt, mehr Wirkung thun als eine Einheit worinn nur fünfe versammlet sind; und daß ein zweichöriges Heilig &c. von Bach etwas ganz anders sey, als die schönste Arie, diese mag noch so lieblich klingen.

Justus Möser.

Diese höchst wahre Stellen aus der vortrefflichen Schrift über die deutsche Sprache und Litteratur, trifft auch unsre Tonkunst ganz. Man darf nur oben statt Klopstock Göthe Bürger, Händel Bach und Hiller lesen, weiter unten statt Shakespear Voltaire und statt Tod Cäsars, Slack Lully und Alceste, oder auch Georg Benda Schwanenberg und

Romeo und Julie; und man wird, den Punkt des französischen Diebstals abgerechnet, die Vergleichungspunkte leicht finden.

Gern ließ ich Mösters ganze Schrift hier abdrucken, wenns der Raum nur gestattete: ich rath aber jedem deutschen Künstler, sie mehr als einmal zu lesen.

# Kunst an e f d o f e n.

I.

Piccini, der durch seine außerordentliche Neigung und Fähigkeit zur Tonkunst den Willen seines Vaters überwand, nach welchem er ein Geistlicher werden sollte, wurde in seinem vierzehnten Jahr ins Konservatorium de Sanct' Onofrio gegeben, das der berühmte Leo damals dirigierte. Man übergab ihn einem Unterlehrer, dessen blinde Gewohnheitmethode er nicht lange ertragen konnte. Bald zog er sich durch seine Einwendungen eine unangenehme Begegnung zu. Gefränt durch solche Ungerechtigkeiten beschloß er allein nach seinem eignen Sinne zu arbeiten. Ohne Regeln, ohne andre Führer als sein Genie schrieb er nun Psalmen, Oratorien, Opern-Arien; er hatte bald die Bewunderung aller seiner Mitschüler. Er wagte es endlich eine ganze Messe zu komponiren. Einer der Lehrer des Konservatoriums sah sie; ließ sie probiren; hielt für Pflicht dem Leo davon zu sagen. Einige Tage darauf ließ dieser den Piccini zu sich zu rufen. Der junge Mann voll Ehrfurcht für ihn, die gewissermaßen der Instinkt des Genies ist, erschrack mächtig und ging zitternd zu seinem Meister. „Du hast eine Messe „gemacht?“ (sagte Leo kalt und fast streng) — „Ja — — „Zeig mir die Partitur.“ — — o! — „Zeig „sie mir, sag ich!“ Piccini wollte versunken, aber er mußte folgen; und brachte sie. Leo durchblätterte sie, sah ihre ganze Einrichtung, lächelte und zog die Glocke, durch die gewöhnlich die Proben angezeigt wurden. Halb tott bat der junge Künstler vergebens ihn solchem Schimpf nicht auszusezzen. Sänger und Spieler kamen; die Stimmen wurden ausgelegt, und man erwartete daß Leo den Takt schlagen würde. Aber er wand sich erstaunt zu Piccini und überreichte ihm den Taktstock, dessen man sich in Italien und Frankreich bedient. Neue Bestürzung, neues Flehen des jungen Künstlers, der in dem Augenblick nie möchte komponirt haben. Endlich rastet er sich zusammen, und schlägt mit zitternder Hand die ersten Takte. Aber bald hingezogen, erheitert durch die Harmonie, vergisst er Leo und die große Versammlung, lebt ganz in seinem Werke, und führt es mit einem Feuer, einer Handlung und Genauigkeit an, die alle Zuhörer in Erstaunen setzt, und ihm allseitiges Lob erwirbt. Leo allein bleibt still; endlich sagt er zu ihm: „Ich verzeih's dir diesmal; geschiehts aber wieder, so züchtige ich dich dafür, daß du dein ganzes Leben dran denken sollst. Was? Du hast von der Natur ein so schönes Talent erhalten, und das willst du verhunzen? Anstatt die Kunst zu studieren, überläßt du dich deiner wilden Einbildungskraft und glaubst noch gar ein Meisterstück dargestellt zu haben!“ Gefränt durch solche Vorwürfe erzählte der Knabe wie ihm die Unwissenheit seines Lehrers das Studium vereckelt habe. Leo erheitert sich darob, umarmt ihn, liebkost ihn, und heißt ihn alle Morgen zum Unterricht zu sich kommen.

2.

Man sahe einen Tonkünstler, der als ein sehr böser harter Mensch verrufen war, jedem Bettler der ihm ansprach Almosen geben, ja manchem gab er wohl drey vier Mahl auf einer Stelle; jeder staunte darob und keiner kommt' es erklären. Einst aber befrug ihn einer darum: da sagt' er: ich fühle jede heulende Bettlerbitte wie eine Dissonanz, die ihre nothwendige Auflösung fordert: diese Auflösung giebt mir nun der Dankton fürs Almosen. Daß ich aber manchem drey vier Mahl hintereinander gebe, geschieht aus Liebe zu den Fortschreitungen durch Dissonanzen. Wenn sein dissonirender Bittlaut mein Ohr berührt geb' ich ihm erst einen Pfennig, dafür dankt er dann in eben solchem heulenden Tone in dem er bettelte, die Dissonanz wird also nicht aufgelöst, sondern schreitet in eine andere Dissonanz, und so verzögere ich dann die Auflösung mit einzelnen Pfennigen bis mein Ohr zur höchsten Erwartung der Auflösung gespannt ist, dann geb ich ihm einen Groschen, und sogleich hab' ich dafür die volle Auflösung in einem hellen freudigen Dankton.

## 3.

Richard Löwenherz, König von England, ward von Leopold Herzog von Oesterreich gefangen und an einem aller Welt unbekannten Ort aufbewahrt. Blondel, sein Capellmeister, der ihn herzlich liebte, verkleidete sich als Pilger und durchlief ganz Deutschland um seinen lieben Herrn auszuspähen. Er kam auch durch ein Dorf Losenstein, da erfuhr er, daß man seit einem Jahre, auf einem dortigen Schlosse des Kaiser Heinrichs, einen wichtigen Gefangenen bewachte. Blondel eilte nach dem Schlosse, beging es rund um, und sang die Hälfte eines Liedes, daß er mit Richard komponirt hatte. Sogleich vollendete der gefangene König das Lied, und erfüllte das Herz seines treuen Freundes mit Wonne. Dieser flog nach England, und meldete dem Hofe seine Entdeckung. Eine Gesandschaft an den Kaiser erhielt bald die Auslieferung des gefangenen Königs.

## 4.

Grettrys Büste wurde vor einiger Zeit in Lüttich, wo er gebohren, auf dem Theater aufgestellt, und durch ein allegorisches theatralisches Fest eingeweiht. Das Model zur Büste ist von Pajou in Paris; die Ausführung in Carrariischem Marmor von Everard. Sie hat die Inschrift:

Gretry Leodius, sub Conclusatu de Vivario et de Fossoul.

## 5.

Marmontel modernisirt ißt Quinaults Opern: seine Landsleute, die eine übergroße Verehrung für Quinault haben, lohnen's ihm mit unzähligen Epigrammen. Eins der besten lautet so:

Quinault, par la douceur de ses aimables vers,  
Suspendoit le tourment des ombres malheureuses:  
Cherchons pour l'en punir des peines rigoureuses,  
S'ecria le Dieu des Enfers.  
  
Il invente aussitot le mal le plus horrible,  
Dont au Tartare même on se fut avisé;  
Je veut faire, dit il, un exemple terrible  
J'ordonne que Quinault soit Marmontelisé.

Wohlverdiente Geißel für jeden eigenmächtigen Verhünzer der Werke anderer, sey's nun daß Sinnesmangel oder Schlechtheit seine Schneiderscheere führt!

## 6.

Das Schauspielhaus von St. Samuel zu Venedig hatte sonst einen vortrefflichen Wieverschall. Einst aber erhielt eine alte Dame, deren Haus an die Mauer hinter dem Theater stieß, die Erlaubniß eine Deßnung darin machen zu lassen, um in ihrem Kabinett die Musik hören zu können; plötzlich ward der Saal stumm und blieb es, obgleich man diese Deßnung wieder zumachte. Möchten doch die Baumeister auf dergleichen Dinge, und auf alles was den Schall eines öffentlichen Gebäudes betrifft aufmerksamer seyn! Es ist kaum zu begreifen wie sehr das ißt überall vernachlässigt wird!

## 7.

Der D. Martin Luther soll nicht nur ein guter praktischer Tonkünstler, sondern auch Komponist gewesen seyn; und Händel soll gestanden haben, daß er Luthers Kompositionen studiert und ihm das beste zu danken habe. Dies stand kürzlich im Magazin des Buch- und Kunsthändels St. 10. S. 811. Woher ist diese Nachricht? und wo findet man irgend etwas von Luthers Kompositionen? Händel lebte in diesem Jahrhundert, verloren können sie sich also noch nicht haben, wenn sie je dagewesen.

1721 - 1783

# Kunstnachrichten.

1.

Herr Kirnberger, der vor einigen Jahren durch die Herausgabe der fugenweise komponirten vierstimmigen Psalmen und christlichen Gesängen von Hans Leo Hassler, sich um die Tonkunst von einer neuen Seite wieder so verdient machte, will jetzt ein noch wichtigeres Werk im Breitkopfschen Verlage in Leipzig herausgeben. Es sind die Choräle von Johann Sebastian Bach. Sie sollen nach und nach in 4 Theilen herauskommen, auf jeden Theil wird Ein Thaler bey Breitkopf pränumerirt. Der Herausgeber dieses Kunstmagazins erbietet sich auch zur Annahme der Pränumeration. Hat je ein Werk die ernsthafte Unterstützung deutscher Kunstfreunde verdient, so ist es dieses; der Inhalt: Choräle; höchstes Werk deutscher Kunst; der harmonische Bearbeiter: Johann Sebastian Bach, grösster Harmoniker aller Zeiten und Völker; Herausgeber: Johann Philipp Kirnberger, schaffinnigster Kunstrichter unsrer Zeiten.

2.

Der Königliche Hofinstrumentenmacher Johann Deberg zu Stockholm hat ein Mittel gefunden allen Klavés jins, nicht nur die Natur des Fortepiano, sondern auch des Crescendo und Diminuendo zu geben. Die Königl. musikalische Akademie daselbst, die den Erfinder mit einer goldenen Medaille beschenkte, hat eine Nachricht davon bekannt gemacht, die aber mehr die Wirkung als die Mittel beschreibt. In dieser Beschreibung ist nur das eine neue, daß Herr Deberg statt der gewöhnlichen Raabenfedern, englisches Leder, besonders zubereitet, zum Besiedern nimmt. Da zugleich gesagt wird, daß jene Erfindung auf einem jeden Clavizin angebracht werden könnte, ohne daß das Instrument darunter sitte, so wäre sehr zu wünschen, daß uns der Erfinder und Ausführer selbst eine Beschreibung davon gäbe. Wollte er's in diesem Werke thun, so würden ihm gewiß viele Kunstfreunde mit mir höchst verbunden dafür seyn. Bedingungen die Herr Deberg bey solcher Mittheilung etwa zu machen hätte, würde ich nach gutbefundner Sache, treulich zu erfüllen suchen.

3.

Sulzers Theorie der schönen Künste und Wissenschaften ist in's Italianische übersezt, und wird jetzt in der von dem Freiherrn Thomas von Basius auf eigne Kosten angelegten Buchdruckerey zu Baschiavo gedruckt.

4.

Herr Murat, Königl. schwedischer zweiter Dragoman bey der Pforte, ein Armenier, hat eine sehr interessante und vollständige Beschreibung der türkischen Musik fertig, die so viele in Europa, besonders Jean Jaques Rousseau, kennen zu lernen gewünscht haben; denn noch hat man nicht den mindesten Begriff davon. Ja was noch schlimmer ist, so hat Herr Chardin in seiner Voyage de Perse, die sonst die beste in ihrer Art ist, eine Probe von persischer Musik eingerückt, aber sich dabei vergriffen, und statt persischer Musik ein wirkliches italienisches Menuet publicirt. Herr Murat ließ mich einst sein Msct. durchsehen; es ist gut französisch geschrieben, und hat zum Titel: *Essai sur la Melodie Orientale, ou Explication du Systeme des modes & des mesures de la Musique Turque*, par Antoine de Murat. Ich habe ihm gerathen, dieses curieuze Werk bald herauszugeben, und es einem gewissen vornehmen Herrn in Schweden zuzuschreiben, der die Musik sowohl als andre Künste und Talente liebt und schätzt. Die türkische Musik stammt aus Persien ab, wo Hodschha, der Orpheus der Perse, die morgenländische Musik auf einen guten Fuß setzte, und sie auf gewisse Principien gründete. Diese persische Musik kam zuerst nach Constantinopel unter Selim I., der bey der Einnahme der Stadt Libris (Tauris) unter andern Künstlern auch den berühmten Virtuosen Hussein Beykara, der von sehr vornehmer Abkunft in Persien war, vorsand, und solchen nach Constantinopel schickte. Dies geschah um das Jahr 1514. oder 920. der Hidschret (nicht Hegyra). Hier erst fängt die Musik der Türken an, denn vorhin hatten sie gar keine. Aber Selims beständige Kriege waren Schuld, daß die Musik bey der Nation noch nicht Wurzel schlagen konnte. Dies geschah erst unter Murat IV.

(nicht Amurath) in Constantinopel aber kam sie erst unter Muhammed IV. in ein rechtes Geschick. Denn wie Murat im Jahr 1637. den Persern Bagdad wegnahm, fand er 5 Virtuosen da, die er nach Constantinopel schleppte, wo man sie Adschemler oder Perse nannte. Die jetzigen Griechen und Armenier haben keine andre Musik als die türkische, nur ihre Kirchenmusik, die ihnen eigen ist. Herr Murat erklärt die türkische oder persische Musik aus dem Grunde, und hat 2 Tabellen erfunden: die eine stellt das allgemeine System dieser Musik mit den Tönen vor, die Gamma u. s. w. ausmachen; die andre aber enthält die Töne von dem italienischen Gamma. Diese Tabellen haben ihm über 6 Monate Arbeit gekostet, und haben den Nutzen, daß man, mit Hülfe derselben, sogleich und in einem Augenblick nicht nur den rechten Ton der türkischen Musik finden, sondern auch den Unterschied zwischen ihr und der italienischen sehen, und türkische Musik auf italienische Noten setzen kann. Solchergestalt hat Herr Murat die Kunst erfunden, türkische Musik auf Noten zu setzen; dies hat niemand vor ihm gekonnt. Der Prinz Kantemir scheint auch an dieser Entdeckung gearbeitet zu haben, aber sein Exemplar ist auf der See verloren gegangen, und nun hat man keinen Schlüssel mehr zu seiner Invention. Herr Murat hat auch seinem Werke eine große Sammlung von Sonaten, Liedern und andern Poesien, türkischen sowohl als griechischen, beigefügt, um von ihrer gegenwärtigen Verskunst den Ausländern einen Begriff zu geben: die Melodien stehen in Noten neben an, nebst einer französischen Uebersetzung dieser Gedichte.

Björnstahl in Schlozers Briefwechsel.

5.

Herr Klöfler führte hier am 18. Nov. d. J. ein Instrumental-Tonstück auf, welches eine Bataille vorstellen sollte. Das Orchester war in zwei Chöre verteilt, zwischen welchen sich die Zuhörer befanden, zu deren nochwendigen Beihülfe folgende Tergliederung gedruckt ausgegeben wurde. „ 1) Der Prologus zur Schlacht besteht in einem Allegro, Andante und Presto. 2) Der Eingang oder die ernsthafte und schreckbare Musik vor dem Marsch beider Armeen. 3) Zwei verschiedene Märsche, bei welchen Artillerie- und Musketenfeuer abwechseln. 4) Das Kanonenfeuer beider Armeen. 5) Die Bewegung des Marsches. 6) Das Pelotonfeuer der Infanterie von beiden Seiten. 7) Der Sturm und die Vernichtung der feindlichen Armee. 8) Der letzte Angriff mit Musketenfeuer auf die erste feindliche Linie. 9) Die Eroberung der Redoute. 10) Das Ungewitter. 11) Der Kriegsrath mit einem Rezitativ. 12) Das Zeichen zum Angriff für die Cavallerie der siegenden Armee. 13) Der Trapp der Pferde. 14) Der Galopp der Pferde. 15) Das Musketenfeuer der Cavallerie. 16) Das schreckliche Geschrei der Cavallerie. 17) Das Geräusch der Waffen. 18) Die Flucht der Feinde. 19) Die überwundne Armee blaßt zum Rückzuge. 20) Zeichen für die Cavallerie der siegenden Armee, das letzte feindliche Bataillon anzugreifen. 21) Der Trapp der Pferde. 22) Der Galopp der Pferde. 23) Fürchterliches Geschrei. 24) Unordentlicher Lerm der Armee. 25) Der Rückzug der siegenden Armee, nachdem das feindliche Bataillon sich wohl vertheidigt hat. 26) Das Klagen und Seufzen der Verwundeten. 27) Das Siegesfeuer mit Artillerie und Musketen. 28) Ein dreymal wiederholtes sehr lebhafes Allegro macht den völligen Beschlus.“

Wessen Gefühl und Einsicht hier nicht laut die Wahrheit spricht, der lese zu seiner Zurechtweisung Engels schöne Schrift über die musikalische Mahlerey, oder auch nur in Sulzers Theorie der schönen Künste den Artikel Gemählde.

## M a c h b e r i c h t.

**M**angel an Raum zwingt mich einige der interessantesten für dieses Stück bestimmte Artikel fürs folgende Stück zurück zu lassen, als: Volklieder, Volkтанze, musikalische Poesien, und kritische Beleuchtung der auf dem Umschlage bloß angeführten neuen merkwürdigen Werke. Ich werde daher künftig bis mich eine größere Anzahl von Pränumeranten, oder auch Käufer in den Stand setzt mehr als vier solcher Stücke wie dieses im Jahr zu liefern, lieber weniger von meinen eignen Arbeiten geben, um doch so viel als möglich den höhern Zweck dieses Werks zu erreichen.

J. S. Reichardt.